

**LA IRRUPCION DE CALIFORNIA  
EN EL MERCADO DE PRODUCTOS  
VITICOLAS Y SUS EFECTOS  
EN LOS PAISES MEDITERRANEOS  
(1865-1925)**



# LA IRRUPCION DE CALIFORNIA EN EL MERCADO DE PRODUCTOS VITICOLAS Y SUS EFECTOS EN LOS PAISES MEDITERRANEOS (1865-1925)

José Morilla Critz  
Universidad de Alcalá

## 1. INTRODUCCION

Desde el punto de vista del comercio internacional, la viticultura californiana era insignificante antes de 1870. Estados Unidos era entonces no sólo un productor vitícola casi desconocido en los mercados internacionales sino, también, un mercado muy importante, según cada producto vitícola (vinos, uvas de mesa, pasas) para los tradicionales productores mediterráneos, principalmente Francia, España, Italia, Grecia y Turquía.

Por entonces en todos los productos vitícolas, la posición de Estados Unidos era la de un importador neto. La producción pasera era prácticamente inexistente pero USA consumía el 11% de la producción mundial<sup>1</sup>. En uvas de mesa, EEUU consumía una buena proporción de la producción mundial que entraba en el comercio interna-

---

<sup>1</sup> Según datos de EISEN, G.: *The Raisin Industry* y cálculos propios, según *Informes Consulares Británicos*, y otras fuentes citadas en el "repertorio de fuentes".

cional<sup>2</sup> y su producción no alcanzaba sino a aprovisionar algunos mercados locales. Además la importación de uvas en EEUU no estaba entonces sino iniciando un fuerte crecimiento que no se interrumpiría hasta los años veinte de la próxima centuria. En cuanto a los vinos, hasta 1870 estuvieron creciendo ininterrumpidamente las importaciones que, hasta 1875 siempre se mantuvieron superiores a la producción nacional.

Sin embargo, en la segunda mitad de los 70 se inició un proceso por el que el sector vitícola americano fue arrebatando, primero su mercado doméstico y después mercados exteriores, a los tradicionales países vitícolas mediterráneos. Este proceso no tuvo la misma secuencia ni la misma intensidad para cada uno de los esquilmos, pero podemos decir que en 1920, cuando acababa de entrar en vigor la "prohibición" alcohólica, Estados Unidos dominaba el mercado mundial de las pasas, su producción de uvas de mesa cubría más del 95% de su consumo interior y había ganado la cuarta posición en el mercado mundial, que representaba el 8% de la exportación mundial<sup>3</sup>. Y en los vinos EE.UU. era un exportador neto desde 1886, alcanzando las exportaciones su zénit y las importaciones su mínimo en 1918<sup>4</sup>.

---

<sup>2</sup> En este tiempo España era casi el único suministrador de uva de mesa al mercado internacional y de su exportación en torno a un 20% se enviaba a Estados Unidos. MORILLA CRITZ, J.: "Cambios en la viticultura de Andalucía Oriental durante la crisis de finales del siglo XIX. Estudio sobre los datos de los Informes Consulares Británicos". *Revista de Historia Económica*, núm. 1, año VII, 1989.

<sup>3</sup> Datos de United States Tariff Commissions: *Grapes, Raisins, and Wines, Report núm. 134*, pp. 40, 84, 374 y 383.

TAYLOR, W. A.: "The fruit Industry and substitution of Domestic for Foreign-Grown Fruits". *Yearbook of the United States Department of Agriculture 1897*. Washington 1898, pág. 329.

CALIFORNIA STATE BOARD OF AGRICULTURE: *Statistical Report of... for the year 1914*. Sacramento, 1915, pág. 110.

MENDEZ GONZALEZ, G., y SANCHEZ PICON, A.: "El impacto de la Primera Guerra Mundial en la economía almeriense". *Actas del III Coloquio de Historia de Andalucía, Tomo III, Historia Contemporánea*. Jaén, 1985, pp. 171-174.

<sup>4</sup> Datos de UNITED STATES TARIFF COMMISSION: op. cit., pp. 253 y 289 y DUPUY DE LOME, E., y VERA Y LOPEZ, V.: *La producción y el comercio de vinos en los Estados Unidos*. Madrid, 1895, p. 86.

En consecuencia, nos encontramos que Estados Unidos pasó de ser antes de 1870 un importante mercado para los productos vitícolas de los tradicionales productores, a ser un serio competidor en su mercado doméstico entre 1875 y 1885 y un competidor en los mercados internacionales desde entonces.

La historia de este cambio de papeles es la historia de la viticultura californiana, porque esta representaría hasta 1940 siempre más del 87% de la producción de vino de Estados Unidos, la práctica totalidad de la de pasas y más del 75% de la de uvas de mesa. Todo ello, además, en un continuo proceso de intensificación de esa especialización hasta nuestros días; de tal modo que es equivalente hablar de viticultura californiana y viticultura norteamericana.

Es interesante plantearse cómo pudo afectar el desarrollo de esa viticultura californiana a los tradicionales países productores del Mediterráneo cuya agricultura y, en particular viticultura tenía conciencia de estar sometida a una profunda crisis y cuya historiografía, sin embargo, raramente se ha planteado el tema abiertamente. Ese es precisamente el objetivo de este trabajo, que pretende conectar con los que otros colegas de California están llevando a cabo desde la perspectiva del país que establecía su posición en los mercados internacionales de productos agrícolas mediterráneos.

En este artículo voy a centrar el estudio cuantitativo fundamentalmente en uno de los esquilmos vitícolas: las pasas. Esto será así porque llevo trabajando algún tiempo en la reconstrucción de sus datos básicos en varios países mediterráneos y, también porque, como veremos, en este tiempo los cambios tecnológicos en el tratamiento de los productos y la respuesta a las situaciones planteadas por la filoxera en diferentes lugares, conectaron mucho más que nunca la evolución de todos los esquilmos, por lo que su evolución nos lleva a obtener información sobre los demás. Por otra parte, fue en este producto en el que más tempranamente se hicieron sentir los efectos de la irrupción de California en el mercado mundial de productos agrarios.

## 2. MARCO GENERAL DE LA VITICULTURA ENTRE 1870 Y 1925

Prescindiendo de casos nacionales concretos y de situaciones coyunturales a muy corto plazo, el mercado de productos vitícolas en el período estudiado estuvo generalmente en situación de sobreoferta para la demanda existente. Es difícil calcular el “consumo real” de los productos vitícolas porque una producción invendida no necesariamente se transformaba en consumo de esa especie concreta para el país productor. Por ello podemos, hasta ahora, contar con datos sobre el “consumo aparente” (producción propia + importaciones - exportaciones). Para el vino hemos podido reconstruir hasta la fecha las cifras de los gráficos 1 y 2; para las pasas y uvas hemos reconstruido las del gráfico 3 para el principal mercado mundial de ambos productos.

Si contrastamos esas cifras con las de producción (cuadros AP.1 y 2) observamos que en el período estudiado nos encontramos con **una tendencia creciente en la producción global de productos vitícolas y un crecimiento limitado del consumo per cápita de los productos más importantes**. Sobre todo es de destacar, en el caso del vino, cómo los países productores hubieron de “consumir” cada vez más su vino que, por el contrario, encontraba más dificultades de salida en el mercado internacional. En todo caso, salvo situaciones coyunturales y particulares de algún área, motivadas por la evolución geográfica de la filoxera y, en menor medida por otras plagas como el “mildium” y la “cloriosis”, la saturación de los mercados era el mal latente en todo el período, como nos han dejado reflejados una notable cantidad de trabajos e informes<sup>5</sup>.

---

<sup>5</sup> Como simple muestra podemos citar: United States Tariff Commission: *Grapes, Raisins and Wines*, op. cit., p. 219. DOURCHE, L.: *La crise viticole mondiale*, op. cit., p. 18-27. DUPUY DE LOME, E.: op. cit. CIPOLLA, C.: *European Connoisseurs and California Wines, 1875-1895*” *Agricultural History*, vol. XLIX, núm. 1. Jan. 1975, pp. 294-310. ATGER, F.: *La crise viticole et la viticulture meridionale (1900-1907)*. París, 1907.

**CUADRO 1**  
**CONSUMO MEDIO POR QUINQUENIOS DE VINO**  
**“PER CAPITA” (LITROS)**

	Paises exportadores netos				
	Francia	Italia	España	Hungria	U.S.A.
1880-1884.....	—	—	—	—	1,77
1885-1889.....	91,8	96,2	73,7	24,8	1,88
1890-1894.....	108,8	98,0	81,4	8,6	1,62
1895-1899.....	116,5	83,4	70,9	11,4	1,29
1900-1904.....	145,2	116,9	87,5	15,9	1,81
1905-1909.....	156,7	117,3	78,6	21,5	2,22
1910-1914.....	142,0	127,9	—	—	1,97
1920-1924.....	—	—	—	—	2,1
1925-1929.....	147,5	98,0	83,0	—	3,1
1930-1934.....	149,7	92,7	71,5	32,9	2,27

	Paises importadores netos					
	Suiza	Austria	Alemania	Bélgica	Holanda	Gran Bret.
1880-1884 ....	—	—	—	—	—	1,87
1885-1889 ....	—	25,4	6,1	3,3	2,28	1,68
1890-1894 ....	73	17,6	5,88	3,7	2,0	1,72
1895-1899 ....	68,5	16,6	5,9	4,2	1,84	1,8
1900-1904 ....	73,8	19,2	6,4	4,6	1,66	1,56
1905-1909 ....	68,3	20,6	5,4	4,7	1,58	1,23
1910-1914 ....	57,2	—	4,5	4,2	1,29	1,17
1920-1924 ....	—	—	—	—	—	1,31
1925-1929 ....	48,5	—	3,2	—	—	1,5
1930-1934 ....	42,8	19,31	4,9	4,5	1,14	1,31

Fuentes: Informes Consulares Británicos: *Production and consumption, 1885 to 1898. Alcoholic Beverages. Return relating to Alcoholic Beverages, 1889-1903. Return to alcoholic Beverages, 1895-1909.*  
 Statistical Abstrac for the United Kingdon (1881-1895): *Cuanities of the Principal Articles imported into the United Kingdon.*  
 DOURCHE.L.: *La crise viticole mondiale.* Paris 1930 United States Tariff Commission: *Grapes, Raisins and Wines.*

La tendencia a la reducción del consumo de vino, el principal esquilmo vitícola, está bien documentada y no hace falta extenderse en su consideración<sup>6</sup>. Hubo en la época un cambio de actitud con respecto a la alimentación, so-

<sup>6</sup> Ver por ejemplo, BENCE-JONES, B. A.: “On the Consumption of Alcoholic Beverages”. *Journal of the Royal Statistical Society.* Vol. LXIII, 1900, pp. 272-296.

United States Tariff Commission: *Grapes, Raisins and wines* op. cit., pág. 219.

bre todo entre las clases influyentes, que afectó a los productos vitícolas, especialmente en los países no productores y Estados Unidos. Las medidas antialcohol, bien fueran fiscales o prohibicionistas, como la que declaró la “ley seca” en Estados Unidos” entre 1919 y 1929, eran llevadas a los parlamentos precedidas de una notable presión social y de sociedades científicas. La dieta “bien vista” que se abría paso en la “belle époque” abandonaba licores fuertes, vinos de aperitivo y postre y también las comidas compactas cargadas de frutos secos (como las pasas) y se inclinaba por el contrario, por el agua, las frutas frescas y el café y toleraba como mal menor la cerveza para las clases humildes y poco educadas. Como decían los viticulturalistas franceses:

*“Es la moda, la manía de la nueva dieta. La moda de no beber alcohol y comer lo menos posible. Un hombre gordo no está de moda y menos aún una mujer, sobre todo si quiere seguir las costumbres de la vida moderna”<sup>7</sup>*

La producción pudo crecer tendencialmente de forma continua e hizo difícil un ajuste con la demanda, a pesar de las calamidades antes señaladas, por las siguientes circunstancias:

1. Por la extensión del cultivo de la vid, que fue lo dominante con carácter general hasta 1890 aproximadamente. Entre mediados de los sesenta y los 90 los viñedos se extendieron extraordinariamente tanto por zonas de producción tradicional (con las excepciones de los estragos producidos por la filoxera), así como por zonas de reciente o nueva implantación de la vid en su territorio (casos de California, Argentina, Chile, Argelia, Túnez, Marruecos, Australia y África del Sur).

2. Por el desarrollo de una nueva tecnología vinificadora. Escasez coyuntural de vino francés por un lado, motivada principalmente por la filoxera en ese país (con sus peores

---

<sup>7</sup> D'ARBALAY BURNEY: *Revue de Viticulture*, vol. XXXI, 1909, pág. 128.



CUADRO 2  
PASAS GRIEGAS IMPORTADAS EN FRANCIA

Años	Tms.	% de la producción griega
1877 .....	895	1,0
1878 .....	9.234	9,1
1879 .....	10.149	10,8
1880 .....	21.331	22,7
1881 .....	30.808	24,8
1882 .....	30.774	28,3
1883 .....	25.218	21,5
1884 .....	32.722	24,9
1885 .....	38.343	34,0
1886 .....	46.646	36,1
1887 .....	38.089	29,5
1888 .....	44.339	27,3
1889 .....	72.053	49,6
1890 .....	40.669	27,6
1891 .....	41.515	26,5
1892 .....	26.450	21,2
1893 .....	3.557	2,6
1894 .....	15.304	11,1
1895 .....	19.377	12,6
1896 .....	2.861	1,9
1897 .....	535	0,4
1898 .....	907	0,6
1899 .....	228	0,1

Fuente: Informes Consulares Británicos: *Annual Series: 1894 LXXXVI, 1895, XCIX, 1896 LXXXVI, 1897 XCI, 1899 C, 1900 XCIV.*

efectos entre 1875 y 1890), desarrollo de la química aplicada a la alimentación por otro, y necesidades de dar salida a otras producciones como remolacha, patatas y cereales, dieron lugar a una nueva industria de producción y “composición artificial” de bebidas alcohólicas, entre ellas el vino. Al contrario de lo que podría parecer, esa fabricación no redujo la producción vitícola sino que la impulsó como un todo, muy particularmente en los países mediterráneos.

Ello fue así porque el producto “vino” siempre se mantuvo, de una forma u otra, relacionado con la viticultura, a pesar de todas las posibilidades que ofreciera la técnica de composición. El tema es, desde luego muy extenso, pero pode-

<sup>8</sup> Ver CIPOLLA, C.: op. cit., pp. 296-297.

mos decir sin temor a cometer una gran equivocación que de los alcoholes de patata, remolacha y cereales alemanes no se fabricaba directamente casi nunca vino en Francia, ni en España ni en Grecia, sino que entraban en diferentes mezclas y composiciones con “zumado recuperado” de pasas, o con aroma, color y tanino obtenidos de la utilización de uvas ya estrujadas en otras zonas o países. La técnica de producción de vino desde las pasas, debida principalmente al francés Audibert<sup>8</sup> fue a la que más le debió la viticultura francesa primero y griega después, para capear recíproca y sucesivamente la crisis de la vinificación francesa durante la filoxera y la de la producción de “currants” griegas tras la misma, como indican las cifras de importación de estas últimas en Francia en el período crucial de la filoxera del cuadro 2.

Tal como se observa en el gráfico 4, la viticultura griega no pudo desde entonces exportar una gran cantidad de sus pasas, pero ni los intereses de un sector que representaba tanto en la economía del país, ni la tendencia a dilatar el abandono de las inversiones hechas en el período de bonanza de la exportación extraordinaria a Francia por los pequeños campesinos, facilitaron el ajuste de la producción al mercado normal de consumo de pasas. La producción así excentaria encontró una aparente salida en la utilización de las currants en el país para hacer licores y vinos, con lo que la producción de vino, globalmente, tampoco se redujo, sino que se unió a la producción recuperada francesa.

Pero éste no es más que un ejemplo entre otros de lo que ocurrió con la producción vinícola incrementada de otros tradicionales productores, como España e Italia, o la de nuevos llegados como Argelia y Túnez.

Más claramente aun que en el caso del vino, la demanda de pasas mostró muy poca elasticidad ante el sesgo depresivo de los precios motivado por la creciente producción (ver gráficos 13 a 17). En el mercado internacional más importante, Gran Bretaña, las cifras de consumo per cápita muestran una tendencia más bien depresiva, con lo que podemos colegir que la producción creciente no encontraba una situación de fácil colocación en los mercados.

CUADRO 3  
HLS. DE VINO POR HA.

Período	Europa	Africa	Sudamérica	Australia
1909-1913 .....	19,7	35,4	37,7	10,0
1923-1926 .....	23,5	37,0	38,3	16,0
1927-1930 .....	23,6	40,8	48,1	17,4

3. Por el incremento de los rendimientos físicos medios por superficie plantada. Una visión global y tendencial de la productividad física de la viticultura, por lo menos después del período filoxérico, muestra un incremento de aquélla en el mundo. La información cualitativa sobre ello es muy numerosa y, en cuanto a la cuantitativa, baste en este momento hacer alusión a las elaboradas por el “Annuaire International du Vin” y el “Institut International d’Agriculture de Rome”<sup>9</sup>, en lo referente al vino, que muestran la evolución del cuadro 3:

El incremento de los rendimientos físicos medios ha de considerarse responsabilidad de mejores sistemas de lucha contra las plagas, que fueron colofón del desarrollo de la industria química (p.e. sulfato de cobre para luchar contra el oidium), de la divulgación de nuevas técnicas de injerto (a lo que colaboró sin lugar a dudas la investigación sobre la implantación en las especies americanas más resistentes a la filoxera) y de fertilización. Todas ellas fueron objeto de estudio en viveros y “estaciones experimentales”, públicos o privados que, precisamente tuvieron una zona privilegiada de desarrollo en California, en donde a mi juicio, con la “Agricultural Experimental Station” de Berkeley<sup>10</sup>, el “College of Agriculture” y el “State Board of Viticultural Com-

<sup>10</sup> Era una dependencia de la Universidad de California, Berkeley, dirigida por el Prof. Eugene Hildgard, “campeón de la investigación vitícola en California”, a quien se le debieron los principales avances en la lucha contra la filoxera en el Estado, que estableció un laboratorio de viticultura en el College of Agriculture de dicha Universidad, en el que el propio Hildgard fue Decano durante muchos años.

missioners”<sup>11</sup> se establecieron unas bases muy apropiadas para la colaboración entre intereses privados, mundo científico e interés público<sup>12</sup>.

Pero no debemos dejar de pasar por alto que los rendimientos medios hubieron de verse incrementados también, al margen de la introducción o no de otros avances, por dos hechos de gran trascendencia agrícola y humana, que iban inextricablemente unidos: la irrigación y la viticultura de valles y llanos. Desde Francia hasta Turquía, desde América a Europa y desde Africa del Sur hasta Australia, observamos desde antes de la filoxera (América) y tras ésta (Mediterráneo) una pérdida de importancia de la tradicional viticultura de secano y montaña y un incremento de la viticultura de valles y planicies costeras, frecuentemente irrigada.

En California, la adopción de la irrigación fue objeto de notables discusiones entre viticulturalistas a mediados de los años cincuenta, entre los que defendían una viticultura de valle regada y los partidarios de una de montaña y secano<sup>13</sup>, in-

---

<sup>11</sup> El “Board of Viticultural Commissioners” se componía de nueve comisionados, siete de los cuales eran nombrados por cada uno de los distritos en los que el Estado se dividía a efectos vitícolas (Sonoma, Napa, San Francisco, Los Angeles, Sacramento, San Joaquín y El Dorado) y dos por todo el Estado. Disponía de unos oficiales ejecutivos y competencias de actuar en materia de viticultura dadas por el Gobierno del estado. Fue creado en abril de 1880 por Ley del estado de California. Su primer presidente fue Arpad Haraszthy, pero su hombre fuerte más significativo fue Charles Wetmore, Director Ejecutivo desde 1881 hasta 1889 y Presidente y al mismo tiempo Director Ejecutivo entre 1889 y 1891. La labor del Board empezó en la lucha contra la filoxera y se fue extendiendo a casi todas las cuestiones técnicas y económicas ligadas con la viticultura en California, incluyendo un extenso programa de publicaciones sobre labores en la viticultura, injertos, técnicas de vinificación, ampelografía, etc. Abrió una bodega experimental en San Francisco, un viñedo experimental en Napa County, etc.

<sup>12</sup> Para aspectos generales de los comienzos y evolución de la viticultura californiana ver: LEGGET, H.B.: *Early History of wine production in California*, S. F. 1941. MUSCADINE, D.; AMERINE, M. A., y THOMPSON, B. (eds.): *Book of California the Prohibition*. L. A. 1989, pp. 230-451.

<sup>13</sup> JELINEK, L. J.: *Harvest Empire. A History of California Agriculture*. San Francisco 1982, pp. 55-57.

clinándose la balanza muy pronto por los primeros, lo que a largo plazo se convirtió en una gran ventaja para su sector pasero de los valles centrales.

En Francia, la irrigación, unida a la plantación de las viñas en tierras profundas, sueltas, silíceas y planas en los valles y planicies, fue una de las notas características de la replantación tras la filoxera, sobre todo en la zona de mayor extensión: el Midí. El proceso estaba favorecido por los mecanismos de lucha contra la filoxera (uno de los cuales era la inmersión de las viñas)<sup>14</sup> y los requerimientos de los pies de cepa americanos en los que se realizarían los injertos, pero también por la búsqueda de mayores rendimientos para compensar los gastos de reconstitución del viñedo<sup>15</sup>. Algunos llamaron a ésta intensificación de la producción vitícola tras la filoxera con tales técnicas el “crimen de la reconstitución”, porque arruinaba a los pequeños viticultores y la calidad de los vinos en beneficio de las explotaciones “capitalistas” y la cantidad<sup>16</sup>, y dió lugar a una verdadera despoblación de las zonas montañosas vitícolas en algunas áreas a favor de los llanos, o la emigración, que se bautizó como la “la marcha desde los montes”<sup>17</sup>.

Pero esto no se redujo a Francia ni a las cepas vinícolas. En España, en la zona pasera por excelencia hasta los años ochenta (Málaga), la parcial recuperación de la viticultura se hizo sobre todo en las hoyas y planicies costeras, y el desarrollo del sector parralero para uva de mesa corrió paralelo al descenso de la viticultura de las zonas

---

<sup>14</sup> FOEX, G.: *Practical Manual of Viticulture for the Reconstitution of Southern French Vineyards*, traducción del francés. Sacramento 1880.

<sup>15</sup> Ver GAYAT, G.: *La limitation des plantations de la vigne*. París 1934, p. 50; COSTE-FLORET, P.: *La culture intensive de la vigne*. París 1898, pp. 8-10.

<sup>16</sup> VIALA, P.: “Le crime de la reconstitution”. *Revue de Viticulture*, núm. 845. Tom. XXXVII. 1912, pp. 97-104.

<sup>17</sup> WARNER, CH. K.: *The Winegrowers of France and the Government since 1875*. N. Y. 1960.

montañosas a las desembocaduras de los ríos y a la extensión del regadío<sup>18</sup>.

La bajada al llano fue un fenómeno muy común al Mediterráneo en la época, que generalmente fue acompañada de la irrigación. Así comenzaron grandes explotaciones en Turquía para exportar vino a Francia durante la filoxera<sup>19</sup>, el extraordinario incremento de la producción de currants en Grecia<sup>20</sup> y el incremento de la productividad en Argelia tras 1889<sup>21</sup>. Y las plantaciones en el llano y la irrigación fueron las prácticas habituales de la viticultura en la mayor parte de las nuevas áreas vitícolas, como Australia<sup>22</sup>.

Por último, en este rápido examen de las condiciones generales que afectarían al mercado de los productos vitícolas en el período 1870-1925, hay que considerar la reducción continuada que hubo en los costes de transporte, muy particularmente en los fletes marítimos que facilitaron la unificación del mercado mundial. Aportamos al material estadístico el gráfico 19 en el que recogemos la evolución de los fletes para un producto vitícola (las pasas) desde Grecia hasta Gran Bretaña y la costa este de los Estados Unidos. La reducción para este último caso entre 1870 fue nada menos que del 71,5 % .

---

<sup>18</sup> MORILLA CRITZA, J.: "Cambios en la viticultura de Andalucía Oriental..", op. cit. GUISTADO, J.: "Crisis agraria e invasión filoxérica en la España del siglo XIX. Verificación de algunas recientes interpretaciones sobre problemas de la viticultura en Andalucía y Cataluña mediante un ensayo comparativo". *Revista de Historia Economía*, año I, núm. 2. Otoño, 1983, pp. 179-180.

<sup>19</sup> USA Special Consular Reports: Núm. 41,5. Vol. IV, *Vine Report by Consul General Heap of Constantinople*. April, 1884, p. 861.

<sup>20</sup> Informes Consulares Británicos: 1892 LXXXII, A.S. 980, III: *Population and Industry*, pp. 7-8. 1894 LXXXVI. A.S., pp. 7-8.

<sup>21</sup> ISNARD, H.: *La vigné en Algérie. Etude Géographique*. Tom. III, pp. 135-137.

<sup>22</sup> *Revue de Viticulture*: Vol. XXX, 1909, pág. 391

### 3. CALIFORNIA EN EL MERCADO DE LAS PASAS

#### 3.1. Importancia de su estudio para los países mediterráneos

Las pasas, que nos pueden parecer hoy día un producto de importancia muy marginal tanto desde el punto de vista económico, cómo desde su puesto en la dieta alimenticia, eran en el siglo XIX un artículo con un peso relativamente importante en el tráfico mundial de productos alimenticios. Baste considerar que en el mercado británico, que distribuía la mayor parte del tráfico de productos alimenticios mundiales y en el que éstos representaban la mayor parte de dicho tráfico, las pasas representaban entre 1896 y 1910 el 1.5% del valor total de las importaciones. Dentro de los productos vitícolas (vino, uvas, pasas y brandy) representaban el 30% del valor importado<sup>23</sup>.

Pero lo más importante es que en los principales países productores de este artículo (Grecia, Turquía y España), representaban en sus respectivas exportaciones entre 1882 y 1912 las siguientes proporciones<sup>24</sup>:

Grecia: 40,0 %

Turquía: 24,0 %

España: 5,5 %

Es evidente que lo que ocurriera en el mercado internacional de este artículo tenía que ser de extraordinaria importancia para las economías de Grecia y Turquía por un lado, y para las economías regionales de España en las que se concentraba su producción: Andalucía (Málaga) y Valencia (Denia).

Considerando pasas a todos los tipos de "uvas secadas" de manera sistemática y fruto de una viticultura especializada a

---

<sup>23</sup> *Statistical Abstract for the United Kingdom (1896-1910)*. Londres 1911, p. 116-121.

<sup>24</sup> Fuentes: Grecia y Turquía Informes Consulares Británicos. España: *Estadística del Comercio Exterior* y también Informes Consulares Británicos: *Second Report of the Royal Commission on Depression of trade and industry*. 1986 LXV.

este fin, aunque variaran los tipos de uvas, los métodos y el destino más apropiado en el consumo (directo o para formar parte de alimentos elaborados)<sup>25</sup>, el mayor productor mundial fue Grecia hasta 1917 en que ese puesto pasó definitivamente a California.

Estos tres países producían más del 80% de la producción mundial de pasas, correspondiendo el resto a Persia y en pequeñas cantidades a Creta e Italia. El mercado principal de esas tres áreas era sin duda Gran Bretaña, pero también era grande ya la participación de otras áreas consumidoras, como se observa en el cuadro 4.

Desgraciadamente no tenemos cifras aún para Turquía, pero por las fuentes cualitativas sabemos que hacia los años setenta, aparte del mercado inglés eran importante para las pasas de Esmirna Alemania, Austria y otras zonas como Egipto.

Es interesante destacar que, para España (representada en este caso por las pasas de Málaga), Estados Unidos era ya el mercado de mayor importancia y, por tanto era de esperar que los efectos del desarrollo de la viticultura pasera en California, se hicieran inicialmente más patentes en la viticultura española.

---

<sup>25</sup> Hay que hacer notar que hacia los años setenta se podían distinguir en el mercado cuatro grandes tipos de "pasas": la "propriadamente pasa" o pasa "moscatel" de Málaga en su mayor parte, que se destinaba a consumo directo como postre; la "pasa lejíja" de Denia principalmente que también se empleaba en la elaboración de alimentos; la "pasa Sultana" (y otras semejantes como "Rosakia" y "Black") de Turquía: la primera y especialmente una variedad de la misma más reducida en tamaño ("Sultanina") (tenía numerosos granos sin pepitas y se utilizaba preferentemente en la elaboración de alimentos, pastelería doméstica principalmente; las "Currants" o "pasas de Corinto", con algunas variedades. Era una uva pasa de tamaño muy reducido producida en Grecia, eventualmente también sin pepita y que se destinaba a la elaboración de alimentos, siendo la que formaba la mayor producción de pasas del mundo. Por su tamaño y su uso, en el mundo anglosajón corrientemente se le consideraba un producto distinto a las "pasas".

Por nuestra parte consideramos conveniente considerar todas las variedades como "pasas", entre otras razones porque a raíz de la filoxera primero y del desarrollo de la viticultura pasera californiana, las fronteras entre los destinos de unas especialidades y otras se trastocaron completamente.



CUADRO 4

DISTRIBUCION DE LAS PASAS MEDITERRANEAS EN LOS  
AÑOS SETENTA DEL XIX

	Grecia	España
Gran Bretaña .....	65,3	15,5
Holanda .....	15,7	
USA .....	5,2	56,3
Bélgica .....	4,8	
Rusia .....	1,0	
Francia .....		12,5
Otros .....	8,0	15,7

Fuente: *Informes Consulares Británicos.*

### 3.2. Los cambios del mercado en los años setenta y ochenta

Entre 1873 y 1890 se produjeron una serie de circunstancias que modificaron completamente las condiciones en las que se desenvolvían las regiones de producción pasera de los países mediterráneos. Entre ellas se encontrará también el desarrollo de la viticultura pasera en California.

La primera circunstancia fue la de la propia competencia entre las diferentes zonas paseras (Grecia, Esmirna, Málaga, Denia), que con el mercado de consumo tan rígido como el existente, planteaba una situación de sobreoferta. Ello es lo que explica que la zona pasera de Málaga, la productora de las pasas más caras empezara a registrar excedentes no exportables desde finales de los 60 y descenso de la exportación desde 1873 (ver gráfico 5) y que, en general, los precios iniciaran entonces un declive en todas las zonas (gráficos 13 a 17).

La segunda circunstancia fue la de la filoxera tanto en Francia como en España. Aún cuando la plaga entrara algo más tarde en ésta (1878), lo haría por la región pasera por excelencia y, por tanto sus efectos se harían sentir en el sector pasero español antes que en otros países del Mediterráneo.

neo. En medio de condiciones ya difíciles de exportación y con precios en descenso, esa circunstancia, aunque eliminara los excedentes, era un drama para los viticultores de esa zona<sup>26</sup>.

Pero, como hemos dicho, la plaga en Francia, unida al desarrollo de la técnica de producción de vino desde las pasas, impulsó la importación de éstas desde Grecia y en menor medida de Turquía, lo que originó un crecimiento extraordinario de la superficie de viñedo pasero en la península de Morea. El cultivo de cepas paseras salió en Grecia de los límites de las Islas Jónicas (Cefalonia, Zante, Santa Maura, Corfú) y del Golfo de Corinto y se extendió, por las tierras del Peloponeso, donde crecieron sobre todo variedades de "currants" de inferior calidad (Provincial, Pirgos y Calamata). El cónsul británico, nos describe muy ilustrativamente este movimiento:

*"... desde el año 1879 hasta 1891 Francia importó todos los excedentes de la cosecha de currants que no eran requeridos por Gran Bretaña, Estados Unidos y Alemania para mesa, y eso a precios situados entre 15 y 20 £ por tonelada f.o.b., que son de lo más remunerador para el productor de currant. Esto dionaturalmente un gran estímulo al cultivo de la viña de currant y todo fue dejado de lado. Se cortaron plantaciones de olivos para hacer sitio a las cepas de currants, las laderas fueron limpiadas de matorrales para recibirlas, y los campesinos de los distritos montañosos de Morea, que habían llevado hasta entonces una vida pastoril, bajaron todos a las llanuras de Acadia, Elis y Messenia, adquirieron tierra y la transformaron en plantaciones de currants. Los beneficios obtenidos durante los años de plenitud, en lugar de apartarse para el día de la desgracia, fueron convertidos en campos de currants, y durante los años 1878 a 1884 el área bajo cultivo de viña de currant se incrementó en un tercio"*<sup>27</sup>.

---

<sup>26</sup> Ver MORILLA CRITZ, J.: "Vid malagueña y vid americana". *Gibraltar*, núm. 26. 1974.

LACOMBA, J. A.: "De la crisis sectorial a la crisis general de una economía. Málaga 1879-1900" en *Crecimiento y crisis de la economía malagueña*. Málaga, 1987.

<sup>27</sup> Informes Consulares Británicos. Informes Comerciales. 1894 LXXXVI. Annual Series.

Esmirna se vió favorecida tanto por la demanda francesa para vino, como por la caída de la producción del sur se España, observándose, como recoge el cónsul estadounidense:

*“Durante los dos últimos años se han incrementado las cantidades producidas....mientras que los precios, en lugar de caer, como es el caso de los higos, han crecido considerablemente, principalmente, sin duda, a consecuencia de las plagas en Europa occidental”<sup>28</sup>.*

Y dentro de la misma España, el Levante se beneficiaba del descenso de producción en el Sur del país. De esta manera, el Marquesat alcanzaba su máxima producción y exportación pasera entre 1880 y 1890 y los productores más conscientes advertían de los síntomas de superproducción mostrada por la caída de los precios, pues la escasez fue un simple espejismo<sup>29</sup>.

Un efecto que conviene tener en cuenta para lo que seguirá es el de la relativa homogeneización del producto “pasa” que se produjo durante los años 70 y 80. Con mayor o menor importancia, las antiguas variedades de pasas que tenían un uso muy preciso: para consumo directo, para la preparación de platos como el “pudding” inglés, o para repostería más exquisita, se vieron requeridas indistintamente para diferentes usos. Así ocurrió con la tradicional “pasa de lejía” o “lexías” de Denia, que sustituiría en buena medida a la “moscatel” de Málaga para consumo directo, sobre todo en Estados Unidos y lo mismo ocurriría en menor proporción con variedades turcas en el mercado británico. Y con respecto a las “currants”, al plantearse la incertidumbre sobre su calidad a medida que se cultivaron masivamente para la exportación a Francia para producir vino, fueron requeridas variedades turcas, especial-

---

<sup>28</sup> U.S.A. Consular Reports. *Special Reports*. Vol. IV. ; Vine, pág. 865.

<sup>29</sup> PIQUERAS, F.: *La agricultura valenciana de exportación y su formación histórica*. Madrid, 1985, pp. 61 y 226. También de este autor: *La vid y el vino en el País Valenciano*. Valencia, 1981. El trabajo monográfico más acabado al respecto el de COSTA MAS, J.: *El Marquesat de Dénia (Alicante), Estudio Geográfico*. Valencia 1977.

mente la “Sultana” y “Sultanina”, que ocupaban en buena medida también el mercado dejado por las de Denia. Todo ello, además, como hemos dicho, en un ambiente general de cambio en las costumbres culinarias, que actuaba en contra del consumo total.

En esta situación de creciente superproducción autónoma del Mediterráneo que, una vez en marcha la recuperación de los viñedos franceses era ya dramática a finales de los años ochenta<sup>30</sup>, actuaría la tercera circunstancia que hemos apuntado: la irrupción de California como productor pasero. Sus efectos fueron diferentes y de distinta intensidad para cada una de las zonas en cada momento, dependiendo ello tanto de la posición que las producciones de cada uno de los citados países tenía en el mercado americano, como de las elecciones sustitutoras de los viticultores californianos y de la propia tecnología agrícola, de transformación y de comercialización, desarrollada por los mismos entre 1882 y 1925.

California empezó a producir pasas con intención de colocarlas en el mercado en 1873, aunque en ese año la cantidad fuera aún insignificante. Las pasas producidas al principio pertenecían enteramente a las variedades “muscat” (moscatel) procedentes directamente de Málaga, o de cepas de Málaga aclimatadas en California, llevadas allí entre 1851 y 1873 por algunos de los llamados “padres de la moderna viticultura californiana” entre los que hay que situar como el principal a Agoston Haraszthy<sup>31</sup>. El hecho de

---

<sup>30</sup> Una vez que la viticultura francesa se fue recuperando, los productores, sobre todo los del Midi, comenzaron a presionar por la prohibición de producir vino procedente de composiciones, de las pasas o del alcohol de la remolacha. La presión se hizo bastante fuerte desde 1890 y en febrero de 1892, consiguieron su primer triunfo con la Ley que elevaba extraordinariamente los derechos de importación de las currants (de 6 a 15 francos por QM.), y obligando a etiquetar a los vinos procedentes de pasas como tales.

<sup>31</sup> Para los comienzos y el desarrollo de la industria pasera en California el trabajo más completo es el de MEYER, E. C.: *The Development of the Raisin Industry in Fresno County, California*. Thesis M.A. UC., dic. 1931. Respecto a la historia de Agostón Haraszthy, entre las múltiples biografías es de destacar FRE-

que fueran esas cepas aquéllas por las que los viticultores californianos primeramente mostraran interés, tenía su lógica tanto por las características climatológicas de la zona donde se iría a asentar característicamente esta industria (Valle de San Joaquín), que eran adecuadas a la variedad citada y a secar uvas de forma tan natural como en Málaga<sup>32</sup>, como por el hecho de que era la pasa moscatel española la que realmente tenía un gran mercado en Estados Unidos hasta ese momento. Para los californianos, que ya habían aclimatado en los años setenta otras variedades de pasas también, como la "Sultana" y la variedad "Zante" de currants<sup>33</sup>, producir pasas hasta 1884 era producir un artículo lo más semejante posible al producto español, como quedó demostrado en la "Convención de Viticultura del Estado" de ese año, casi enteramente dedicada a estudiar la forma en la que la pasa californiana podía competir con la de Málaga<sup>34</sup>.

La prueba de esa relación entre el primitivo desarrollo de la industria pasera de California y la sustitución en el mercado estadounidense de las importaciones de las pasas españolas, está demostrado en la correlación que guardan las importaciones de Estados Unidos y las exportaciones de España (ver gráfico 23) hasta 1895, momento ya en que las importaciones nortamericanas de este artículo se habían reducido a una cuarta parte de su máximo alcanzado en 1887 y California se disponía a ser un exportador neto solamente tres años más adelante.

---

DEREICKSEN, P.: *The authentic Haraszthy Story. An historical Research Project by Wine Institute for Wine Advisory Board.* Reprinted from "Wines and Vines". S. F. 1947. DONOHOE, J. M.: "Agoston Haraszthy: "A study in creativity". *California Historical Society Quarterly.* Vol. XLVIII. June 1969, núm. 2 pp. 153-163.

<sup>32</sup> Ver COLBY, CH.: "The California Raisin Industry. A Study in Geographic Interpretation", *Annals of the Association of American Geographers*, Vol. XIV, June 1924, núm. 2. pp. 81-86.

<sup>33</sup> MEYER, E.: Op. cit., p. 19.

<sup>34</sup> *Report of State Viticultural Convention.* Monday, December, 1, 1884, pp. 52.-74.

Esta temprana sustitución del mercado de la pasa española por California es inicialmente lógica si tenemos en cuenta que ya era Estados Unidos el principal mercado de aquella en los años setenta y lo que hemos dicho de la primitiva especialización de California en la pasa moscatel, pero para que esa sustitución se convirtiera en efectiva tuvieron que darse unas condiciones económicas que efectivamente hicieran posible la competitividad de la pasa moscatel californiana en los mercados de la costa Este. En esa vía habrá de seguir esta investigación en el inmediato futuro, pero en este momento podemos aportar los datos del gráfico 18 en el que comparamos los valores c.i.f. reconstruidos en Nueva York para las pasas moscatel de Málaga y California<sup>35</sup>.

Según los datos de Eisen, desde muy pronto y hasta 1882 el producto californiano competía en precio fácilmente con el de Málaga, hasta tal punto que cuando se incrementaron los derechos a la importación en ese último año consideraba que ello no tendría influencia en la participación en el mercado<sup>36</sup>. No obstante, la enorme disposición de pasas en el mercado, el descenso de los fletes desde Europa y la depreciación de la peseta estaban actuando a favor del abaratamiento del producto importado, cuyo coste en N.Y. registró sus mínimos entre 1890 y 1898. Eso preocupó a los productores paseros californianos que reclamaron, en algunos casos, elevar extraordinariamente los derechos a la importación, pero que también reconocían que con mantenerlo al nivel habitual de 2 a 2,5 centavos por libra, se daba un 10% de margen de ventaja a los productores nacionales<sup>37</sup>.

---

<sup>35</sup> La reconstrucción la hemos hecho según los siguientes cálculos:

**Precio c.i.f. de las pasas españolas:**

Precio f.o.b. + fletes + derechos importación.

**Precio de las pasas de California:**

Precio f.o.b. + transporte

<sup>36</sup> EISEN, G.: op. cit., pp. 171-172.

<sup>37</sup> WEST, G.: *Report of the third Annual State...*, op. cit. p. 7 y 30.

Efectivamente, en esos años clave de mediados de los ochenta y los noventa, con precios bajísimos y totalmente ruinosos para las de Málaga, las pasas de California de calidad más o menos similar, se podían vender más baratas en los mercados de New York. Los productores californianos tenían claro que el tema principal entonces era “capturar” también el mercado residual de las pasas de mayor calidad en el Este, con el fin de obtener mayor margen de beneficio.

El éxito para California se había alcanzado ya en 1890, pues a los precios existentes la mayor parte de la zona pasera del sur de España tenía que desaparecer. El mercado para la pasa de inferior calidad de Denia, no obstante se mantendría en crecimiento, como hemos dicho, algunos años más.

En todo caso, queda claro que a mediados de los ochenta, la preocupación principal de los productores californianos era aumentar su margen de beneficio, procurando conseguir que los mercados del Este pagaran más por sus pasas. Los productores obtenían beneficios vendiendo sus pasas un 10% más baratas que las de Málaga de calidad intermedia, pero eso les indicaba que aún no habían alcanzado la calidad de aquéllas, o que su producto no tenía la consideración del español<sup>38</sup>. Aún cuando también empezaban a descubrir que no tenían por qué limitarse a ser un mero sustitutor de similares importaciones, sino crear su propio mercado, al menos mientras sólo aspiraran a cubrir el norteamericano:

*“¿Debemos o no debemos producir Dehesas, que son caras de producir, o debemos como hombres prácticos confinarnos nosotros mismos al fruto corriente, la fabricación de lechos y lechos de Londres, en los que está el mayor beneficio, y de los que hay aquí el mayor mercado ?.*

*“... si no podemos tener un lecho de Londres, podemos tener un lecho americano, o tal vez un lecho californiano que es todavía mejor. Si no podemos tener lo mismo podemos tener algo tan bueno y que es lo que yo estoy descubriendo. Si no podemos colocarlo en el mercado podemos tal vez obtenerlo muy barato y enviarlo a las montañas y minas donde pueden*

---

<sup>38</sup> *Report of State Viticultural Convention*, op. cit., pp. 53-56.

*aplastarlas y comerlas con una cuchara de la misma forma que hacen con las ciruelas en lugar de tomarlas en la mesa como postre, y pienso que de ese modo haremos tal vez casi tanto dinero. Nuestras pasas nos cuestan 75 centavos la caja lo que las coloca casi al coste de la uva, que es de 60 centavos. Si cuesta más hacer las pasas no es por la uva misma. Pienso que podemos ponerlas en el mercado secándolas con secador, y la gente se acostumbrará a ellas en lugar de las que hayamos secado en el polvo y suciedad, y estando preocupada, como un señor ha explicado, de que hayan sido cubiertas de barro*"<sup>39</sup>.

Según los productores, las dificultades de competir con las pasas malagueñas y españolas en general procedían de los costes de producción más elevados en California que en España, lo que era achacable sobre todo a la mano de obra. Y ello, en definitiva, justificaba una política proteccionista, que en ese momento se había reducido precisamente de 2,5 centavos por libra a 2. Sin embargo, si observamos los gráficos 20, 21 y 22 comprobamos que los beneficios de las explotaciones paseras californianas eran mucho mayores que los de las españolas. Pero también hay que decir que ello era debido a unos gastos también mayores, lo que indica que tenían una estructura productiva más adecuada. En esto hemos estado de acuerdo tanto los contemporáneos, como los que hemos estudiado este tema en algún momento<sup>40</sup>. Un ejemplo de los primeros era el cónsul británico en Málaga, Finn, que en 1989 sentenciaba algo que era profético:

*"Las pasas de California, aunque inferiores en calidad a la moscatel de Málaga, pueden ser producidas a un coste tan barato como para casi excluir a la última de los mercados del norte de América"*<sup>41</sup>.

---

<sup>39</sup> Ibidem, pp. 55 y 63.

<sup>40</sup> MORILLA CRITZ, J.: "Las condiciones de comercialización de los productos vitícolas y respuesta a la filoxera en Andalucía Oriental (1873-1914)". *Revista de Estudios Regionales*, núm. 20: 1988. PIQUERAS, J.: *La vid y el vino...*, op. cit., p. 84.

<sup>41</sup> Informes Consulares Británicos. 1889, Málaga, LXXX, p. 546.



Por lo que respecta a las otras zonas paseras, Grecia y Turquía, el efecto no fue tan inmediato porque, como hemos visto ni Estados Unidos era en los años 70 el principal mercado para tales variedades, ni California, en consecuencia prestó mucha atención a las mismas en un primer momento. California aún no era exportadora de ninguna variedad de pasas. En los años 80 la situación con respecto a Grecia había variado algo, como muestra el cuadro 5, siendo de destacar que era el mercado americano uno de los que los griegos esperaban a finales de los 80 que adquiriera el exceso de producción que, a pesar de todo no podía ser absorbida por Francia (ver gráfico 4) y que, también, en California se estudiaba entrar en el mercado internacional de “uvas secadas” que fueran transformadas en vino en Francia<sup>42</sup>.

#### CUADRO 5

#### DISTRIBUCION DE LAS PASAS MEDITERRANEAS EN LOS AÑOS OCHENTA DEL S. XIX

	Grecia	España	Turquía
Gran Bretaña .....	54,2	14,5	24,4
Francia .....	21,0	15,4	40,4
USA .....	10,0	45,6	
Norte Europa .....	11,0	8,5	16,6
Austria .....			14,7
Otros .....	3,8	16,0	3,9

Fuentes: a) Grecia: *Informes Consulares Británicos*.

b) España: MORILLA CRITZ, J.: “Cambios en la viticultura...”, op. cit., pág.186 y AGUADO SANTOS, J.: “Las exportaciones de pasas en Málaga durante el siglo XIX”. Gibralfaro. núm. 27, año XXIV. 1975, p. 28.

c) Turquía: *Informes Consulares Británicos* y EISEN, G.: *The Raisin Industry...*, op. cit., p. 177.

<sup>42</sup> El tema fue planteado en una reunión de la “Grape-Growers and Wine-makers’ Association” en 1889, en la que Charles Wetmore propuso la creación de una organización cooperativa de viticultores con el fin de producir y comercializar “uvas secadas” de manera expedita, para ser exportadas a Hamburgo, donde fueran destiladas para venderse a Francia, para fabricar vino. “The Dayle Examiner”, San Francisco, 26 de julio de 1889.

### 3.3. Organizándose para una competencia global

Los años noventa fueron propicios a que las cosas volvieran a cambiar de nuevo y a que desde entonces la producción californiana empezara a afectar a todas las zonas paseras tradicionales no sólo a España; aún cuando el efecto se hiciera más evidente después de la Primera Guerra Mundial. La desaparición del mercado francés para variedades indiscriminadas de pasas de Grecia y Turquía principalmente, unida al crecimiento que por las razones señaladas había tenido la producción del Levante español y al crecimiento espectacular de la producción californiana, mostraron con toda su crudeza la gran distancia que había entre consumo y capacidad de producción de este artículo.

Durante los años ochenta la importación estadounidense de "currants" griegas fue creciendo desde unas 8.000 Tms. a comienzos de la década hasta 11.000 en 1890<sup>43</sup>, pero coincidiendo con el fin de la bonanza de la exportación de currants a Francia, en la primera mitad de los 90 la exportación a Estados Unidos pudo llegar hasta un máximo de 17.000 Tms. en 1894<sup>44</sup>. Esos años centrales de los 90 fueron pues el momento en el que mayor fue la dependencia de la producción griega del mercado norteamericano (un 10% de su exportación). Sin embargo, es a partir de entonces cuando se inicia la exportación de pasas de Estados Unidos a mercados hasta entonces exclusivos de los productores mediterráneos y sería entonces cuando afectaría la producción californiana no sólo a la española sino a la de los demás países.

Esto sería así debido a las transformaciones que los paseros californianos realizaron en la producción, manipulación y comercialización de su artículo impulsadas por la saturación del mercado.

---

<sup>43</sup> *Informes Consulares Británicos*. 1884 LXXIX. Patras y 1890-91 LXXXVI. Ann S. 819. Patras.

<sup>44</sup> *Report of the California State Board of Agriculture for the year 1911*. Sacramento 1912, p. 154.

Una de las formas en la que los viticultores del valle de San Joaquín buscaron protección frente a las vicisitudes de un mercado saturado fue el asociacionismo de los productores, por el que se obligara a los envasadores e intermediarios a comprar a un precio estable y remunerador para aquéllos. Ello estuvo enmarcado en la creación y vicisitudes de la **California State Raisin Growers' Association** primero (1891), de la **California Raisin Growers' Association** después (1898) y la **California Raisin Growers' Company** finalmente (1904), de las cuales sólo la segunda llegó a alcanzar en un par de años su objetivo de sostener los precios<sup>45</sup>.

Pero, opino, como ya viera Fox en 1912, que esas pretensiones no llegaron a alterar la marcha real del mercado, sino que, por el contrario, los intentos de sostener los precios por tales corporaciones se venían abajo cuando una gran producción ponía a los viticultores ante la necesidad de vender a los intermediarios según sus condiciones y ello acababa arruinando las sociedades constituidas.

Por el contrario, lo que acabó dando una ventaja a la industria pasera californiana sobre la de los países mediterráneos fueron dos elementos que se pueden resumir de la siguiente forma:

a) La creación de un único producto que sustituyera a las tradicionales y diversificadas variedades paseras.

b) El desplazamiento de la curva de demanda mediante una consciente política de "marketing".

Los países mediterráneos recurrieron a medidas que podemos llamar tradicionales en sus intentos de luchar contra la superproducción. Así Grecia lo hizo mediante la intervención estatal del mercado de las "currants" de forma cada vez más intensa entre 1895 y 1909 cuando se fue organizando todo un sistema de intervención que empezó por una **Ley de Retención** para retener en Grecia la producción sobrante y destinarla a destilar o destruir, que siguió con un **Banco de la Currant** para sostener dicha actividad y facilitar fondos a los viñadores para reconvertir sus cultivos, con una **Compañía**

---

<sup>45</sup> Ver FOX, F. Y.: op. cit., pp. 26-72.

**privilegiada** que tenía el monopolio de adquisición de todas las currants retenidas y con una **Sociedad de vinos y alcoholes** que adquiriría privilegiadamente también las currants retenidas por aquélla y las transformaría en alcohol, vino, sirup, etc.

Turquía hizo, o pretendió hacer, algo parecido más adelante<sup>46</sup> y España, tal vez más realísticamente que ningún otro, o tal vez porque, en todo caso, el sector pasero era algo minoritario en el conjunto de su economía nacional, dejó que la competencia redujera el sector a sus justas dimensiones en las nuevas condiciones de los mercados internacionales y orientándose, en todo caso, los viticultores de las zonas afectadas a esquilmos más remuneradores<sup>47</sup>.

Algunas de esas medidas intervencionistas fueron en algún momento el sueño de los productores paseros californianos<sup>48</sup>, pero las condiciones eran, obviamente muy diferentes como para que se hiciera algo parecido. El movimiento asociacionista y cooperativo pretendió en su momento álgido (1898-1904) eliminar al envasador intermediario local que, organizado en muchas ocasiones a su vez en asociaciones oligopolísticas, conseguía trasladar a los productores cualquier efecto depresivo en el mercado final, pero no llegó a obtener un claro cumplimiento de sus objetivos, como no fuera el de méramente “salvar” la industria pasera en esos años de gran superproducción y precios ruinosos<sup>49</sup>. Sin embargo, al final la batalla entre productores y plantas envasadoras, terminó en acuerdo entre productores e intermediarios locales, representado en la **California Associated Raisin Company** (1912), llamada más adelante **The Sun-Maid Raisin Growers Company** (1923),

---

<sup>46</sup> U.S. Tariff Commission: *Grapes, Raisins, and Wines*, op. cit., pp. 169-170.

<sup>47</sup> Ver MORILLA CRITZ, J.: “Los cambios...”, op. cit. pp. 166-167. PIQUERAS, J.: *La agricultura valenciana...*, op. cit. pp. 169-185.

<sup>48</sup> *Report of the California State Board of Agriculture for the year 1911*. Sacramento 1912, p. 150.

<sup>49</sup> Ver WHITNEY, D. J.: “Co-operation saved the Raisin Industry”. *California Cultivator*, October 21, 1947, pp. 786-787.

que ponía el énfasis en la búsqueda y creación de nuevos mercados para las pasas, que se podía resumir en la frase de su primer Gerente General de Ventas E.B. Merrit “Come más pasas, haz más pan con pasas, cocina más pasas”<sup>50</sup>.

### 3.4. Unificación del producto

En 1892 California había sobrepasado definitivamente a España en la producción de pasas, las pasas españolas casi habían desaparecido del mercado americano y en unos cuantos años más (en 1898) California empezaría a ser un competidor en los mercados internacionales, contra el pronóstico de los más pesimistas, que consideraban que los mayores costes laborales de California y las inveteradas costumbres de los británicos (principales consumidores) harían imposible tal evento<sup>51</sup>. Pero hasta ese momento California había reducido su actuación al mercado de la “pasa moscatel”; una pasa que por sus características (muy dulce, con pepitas y con coste de producción alto) se destinaba habitualmente al consumo directo y para la que tenía que haber, por tanto, un mercado específico.

Si el mercado para una producción existente habría de incrementarse, ello podría venir mediante la entrada en los mercados de las otras variedades de pasas tradicionales (currants y sultanas), sin pepitas y con otras características que las hacían aptas, sobre todo, para panadería, repostería y combinación en diversos platos de alimentación básica.

---

<sup>50</sup> MERRIT, E. B.: “The ‘You and I’ of Marketing means Confidence, Construction, Stability”, *Sun-Maid Herald. A “House Organ” for the Raisin Growers of California*. Fresno, Ca., oct., 1916, p. 1.

<sup>51</sup> En 1892 precisamente el cónsul británico en Los Angeles opinaba: “Las pasas de California están expulsando el producto extranjero del mercado americano, lo que es natural porque estamos produciendo ahora tantas pasas en California como se consumen en este país, y no hay consecuentemente mercado disponible para los productos extranjeros... No creo que California pueda nunca comercializar pasas en Europa, porque nuestra mano de obra nos cuesta demasiado”. *Informes Consulares Británicos*. 1892 LXXXV. Annual S. núm. 1.086, p. 37.

Los productores californianos empezaron a moverse en esa dirección a medida que las salidas a la producción habituales se fueron enrareciendo y el primer paso dado fue el de extraer las semillas a las pasas moscatel, mediante máquinas que se fueron perfeccionando y aplicando desde los años ochenta<sup>52</sup>. Ciertamente el mercado americano significaba una ventaja para que este procedimiento tuviera éxito, porque a diferencia del mercado de Londres, los americanos consumían tradicionalmente una buena parte de las pasas moscatel “suelta” o “loose”, lo que era obligado en todo caso en la “despipada” o “seeded”, llamada también “stoned”. Pero, una vez convertida esa nueva “muscat” en una variedad más, empezaría a emplearse en cocina y repostería, y pronto se convertiría en la variedad de pasa más producida en California y, desde luego, la más consumida hasta los tiempos de la Primera Guerra Mundial.

Más adelante, en forma experimental desde 1887 y cada vez más decididamente desde 1892<sup>53</sup> empezó a sustituirse pasa moscatel por variedades de las “sultanas” y “sultaninas turcas, de entre las que acabó derivándose una variedad propiamente californiana denominada “Thompson-Seedless” en honor a su principal divulgador en California.

La expansión definitiva de la variedad “Thompson Seedless” se daría, no obstante durante la Primera Guerra Mundial y años siguientes, hasta tal punto que en 1921 sería la variedad dominante, siguiendo la sustitución de la moscatel continuamente durante el primer tercio del siglo XX, de tal modo que en los años treinta las Thompson representaban el 75 % de toda la producción californiana.

El desplazamiento hacia la producción de pasas en California a partir de variedades de uva emparentadas con las

---

<sup>52</sup> MEYER, E.: op. cit., pp. 62 y ss.

*Report of the California State Board of Agriculture for the year 1911.* Sacramento 1912, p. 151.

<sup>53</sup> NUTTING, W. R.: “Start of the Thompson Seedless Raisin Industry”. *Sun-Maid Herald. a House Organ for the Raisin Growers of California.* Fresno, Ca. 1916, Vol. II sep. 1916, n.º 2, p. 9.

CUADRO 6

**PROPORCION DE "SEEDED" MUSCAT EN LA PRODUCCION DE PASAS CALIFORNIANAS**

1896	2,06 %
1901	37,8 %
1906	50,5 %
1911	55,0 %

Fuente: *Report of the California State Board of Agriculture for the year 1911*. Sacramento 1912, p. 155.

CUADRO 7

**PROPORCION DE "SULTANAS" Y "THOMPSON SEEDLESS" EN LA PRODUCCION DE PASAS DE CALIFORNIA**

	Sultanas	Thompson S.
1898	2,6 %	0,6 %
1903	5,1 %	1,6 %
1908		
1913	9,2 %	13,9 %

Fuente: *Report of the California State Board of Agriculture for the year 1911*. Sacramento 1912, pp. 148-148. U.S. Tariff Commission: *Grapes, Raisin and Wines*, p. 148.

"sultanas" y "sultaninas" de Turquía, tenía que ver con la necesidad de superar la situación de saturación de los mercados a la que llevó la producción de California en las pasas en las que se especializó inicialmente: las moscatel, pero también estuvo relacionada con los cambios que se registraban en los usos y costumbres alimenticios que empezaban a primar el consumo de frutos frescos, entre ellos las uvas.

Con respecto a lo primero, no era sino la continuación, con un esfuerzo menor, del proceso iniciado con la moscatel "despizada", teniendo en cuenta, además, que las variedades de "sultanas" y "sultaninas", no sólo en California, sino en sus lugares tradicionales del Mediterráneo daban, de forma natural, un mayor rendimiento en fruto<sup>54</sup> y, como se observa

<sup>54</sup> En Esmirna, en estos años se fue abandonando el cultivo de otras variedades que no fueran la "sultana" a medida que el mercado se fue haciendo más difícil para las pasas y en Grecia, un parte de la reducción en la producción de currants, se manifestó en la extensión del cultivo de la "sultana" (Informes Consulares Británicos 1897 XCI, A.S. y 1914 5.297 A.S.).

en el gráfico 15 su cotización se sostenía en el mercado. Con respecto a lo segundo, hay que tener en cuenta que la tendencia creciente en el consumo de uvas en fresco, que se manifestaba en un constante crecimiento de las importaciones de uvas de Almería (España) llamadas en EEUU "Malagas", beneficiaba muy especialmente a la variedad "sultana" que era una de las más utilizadas también como uva de mesa.

Con la Thompson Seedless, pasificada al sol sin los aditamentos de potasa ni aceites, con los que tradicionalmente se trataban las variedades sultanas en Turquía, los californianos sentaron las bases para una "standardización" del mercado internacional de las pasas. El producto reunía condiciones para cubrir todos los usos habituales de las pasas hasta ese momento: Su tamaño, sabor y forma natural de obtenerlo le hacían apto para el consumo directo como postre, sustituyendo a las antiguas "moscatel"; su carencia de semillas le hacía apto a los usos tradicionales de las pasas de repostería y de cocina. California estaba pues, antes de 1914 en condiciones de entrar ya en todos los mercados tradicionales de las pasas mediterráneas, después de haber desbancado a España de su mercado interior.

### **3.5. Creación de nuevos mercados**

Mientras California se limitó a sustituir el producto español importado en Estados Unidos (la pasa moscatel), la iniciativa en el sector correspondía a la producción, puesto que de lo que se trataba era de conseguir colocar en los mercados del Este un producto lo más semejante posible al español, pero cuyo coste permitiera un margen de beneficio remunerador tanto para comerciantes como productores. En ese momento vimos como, consecuentemente, las preocupaciones de los paseros californianos eran las de si los procedimientos técnicos de la industria pasera californiana que sustituían el factor más caro y reducían el tiempo de obtención, eran capaces de dar lugar a un artículo que por su semejanza con el es-



pañol obtuviera sus cotizaciones en el mercado neoyorquino<sup>55</sup>. Y vimos como a comienzos de los años 90 California había ganado la partida, lo que se puede entender que fue consecuencia, sobre todo, de ventajas técnicas en la producción.

Ahora bien, desde que California hubo constituido un gran sector vitícola pasero en los años 90 y había dominado la mayor parte de su mercado interior, la única forma de garantizar una situación estable y sobre todo creciente, en el sector (e incluso en todo el sector vitícola sometido a una superproducción de vino como vimos) era la de ampliar el mercado, como entendió pronto la citada "California Associated Raisin Company".

Esa ampliación habría de venir, por una parte, de la exportación, por otra, del incremento del consumo de pasas en el mercado interior, y también, por la sustitución de la importación residual de otras variedades que la moscatel. El proceso se vió beneficiado por la "standardización del producto" que antes hemos explicado, pero fue también consecuencia de un programa de "marketing" verdaderamente innovador para la época, posibilitado por el grado de asociación y organización alcanzado por los viticultores paseros de California.

La mayor parte de la labor de penetración en nuevos mercados de la pasa de California fue llevada a cabo por la "California Associated Raisin Company" desde que se creó en 1912, pero algunos procedimientos de comercialización ya habían sido ensayados desde 1892 a medida que se iban introduciendo productos nuevos en el mercado, como las "seeded muscats" y las "Thompson Seedless". El primer productor en gran escala de "Thompson Seedless", contaba así su propia experiencia desde 1892:

*"Porque me parecía que esta uva tenía un maravilloso futuro empecé a cultivar y vender esta clase particular como una rama especial y separada de la industria pasera y me mantuve en ello diecisiete años, tan rápido como pude obtener dinero tanto para plantar viñedos como para propaganda hasta conse-*

---

<sup>55</sup> Report of State Viticultural Convention, op. cit., pp. 52.64.

*guir el siempre creciente mercado que tiene ahora.... y las envié al Este, pero comprendí que el comercio al por mayor no las compraría hasta que se hubiera creado una demanda. Entonces contraté agentes y empezaron primero su introducción en paquetes de 1 y 5 libras, a través de circulares ilustradas, y como novedad, bajo el nombre de "American Sultana", y a través de vendedores personales de casa en casa y oficina en oficina en Boston, a 25 centavos la libra y 1 dólar las 5 libras; y al mismo tiempo organicé la 'Boston Raisin Company' para conseguir capital para plantar viñedos con los que cubrir la demanda futura y pronto se pudieron hacer previsiones a través de propaganda y usando todo tipo de 'acciones de presión' a base de la marca comercial"<sup>56</sup>.*

En la "Farmers' Union", productores y envasadores intermediarios se unieron en 1908 con el fin de desarrollar sistemas de propaganda que incrementaran el consumo de pasas por los americanos<sup>57</sup>. Los efectos de las acciones de los intereses paseros alcanzaron a otros medios sociales de California, que en cierto modo identificaron la suerte de su agricultura y la de su estado, de tal modo que se creó un clima de fomento de la industria pasera. Así, por ejemplo, la "Southern Pacific Company" llegó a establecer el "Raisin Day" (cada 30 de abril) en el que, aparte de otras actividades sociales para fomentar el conocimiento de este alimento, se ofrecerían en todos los trenes de dicha compañía menús especiales con pasas<sup>58</sup>. En los años sucesivos un "California Raisin Exchange" nacería con el fin de ayudar a la comercialización de las pasas a través del fomento de la creación de una organización comercial para comprar, acumular y vender pasas, a través de la educación de nuevas clases de compradores con actividades como la edición de un periódico, la celebración de reuniones, la constitución de un "Raisin Club", de una "Raisin Reading Room", etc<sup>59</sup>.

---

<sup>56</sup> NUTTING, W. R.: op. cit., p. 9.

<sup>57</sup> FOX, F. J.: op. cit., p. 70.

<sup>58</sup> GIFFEN, W. M.: *History of the Co-operative Raisin Industry of California (a Festival is born)*. Fresno, Ca. 1928.

<sup>59</sup> FOX, F. J.: op. cit., p. 73-74.

La labor de marketing misma llevó a comprender que las pasas mientras fueran consideradas un artículo de “lujo” no podrían incrementar su mercado de una forma notable y que, por tanto, la industria pasera habría de invadir áreas hasta entonces desconocidas, al menos para las pasas californianas, como eran la panadería, la repostería casera e industrial y la industria de dulces y caramelos. Esa fue la labor principal llevada a cabo por la “California Associated Raisin Company” desde 1912, entre cuyos logros más importantes ha de situarse el acuerdo nacional con las corporaciones de panaderos para la fabricación de un “pan de pasas”, que tanto el órgano de la Compañía (*The Sun-Maid Herald*), como bien financiadas campañas consiguieron introducirlo en el consumo habitual de muchas familias americanas. Otro tanto ocurriría con el “pastel de pasas”, los “bombones de pasas”, la “crema de pasas” etc<sup>60</sup>.

Mediante estas acciones los californianos pudieron romper los estrechos límites del consumo que este artículo “tradicional” y en regresión tenía en el mercado mundial, de tal manera que tal como muestran las cifras del cuadro 8 el consumo de pasas per cápita se doblaría desde que esas acciones fueron puestas en práctica y 1925.

Pero ese incremento del consumo no se traduciría en una expansión notable del mercado para el conjunto de los productores paseros del mundo. Al contrario, el proceso de uniformización del producto “pasa” que hemos visto y la penetración de la industria californiana en campos nuevos del consumo, no facilitaría, salvo en algunos años atípicos, que los enormes excedentes de currants tuvieran la salida en Estados Unidos con la que soñaban los productores griegos<sup>61</sup> y, más aún, desde 1908 el mercado americano para ese tipo de pasas se reduciría progresivamente (ver gráfico 10). Igualmente ocurría con las pasas turcas, cuya importación en Estados

---

<sup>60</sup> MEYER, E.: op. cit., pp. 75-76 y 93-94.

<sup>61</sup> *Informes Consulares Británicos*. 1895 XCXIX A.S. p. 10 y 1912-13 A.S. núm. 5.224, p. 6.

Unidos registraba también una importante caída desde 1906 (3.200 Tms. en 1906, 900 Tms. en 1911)<sup>62</sup>.

Podemos concluir pues, que los éxitos de la producción pasera californiana en su propio mercado, que era el único que registraba un cierto crecimiento hasta antes de la Primera Guerra Mundial, impedía ya que los desajustes provocados en la viticultura pasera mediterránea y en la viticultura como un todo desde los años setenta, tuvieran otra salida que una reducción de esta última.

CUADRO 8  
CONSUMO DE PASAS PER CAPITA EN USA 1910-1925  
LIBS./HAB./AÑO

	Libs./hab./año
1910 .....	1,4
1911 .....	1,4
1912 .....	1,8
1913 .....	1,5
1914.....	1,8
1915 .....	1,8
1916 .....	2,0
1917 .....	2,4
1918 .....	2,1
1919 .....	2,9
1920 .....	3,4
1921 .....	2,7
1922 .....	2,6
1923 .....	2,6
1924 .....	3,0
1925 .....	2,8

Fuente: SMITH, R.: *The California Grape Growing Industry: A case Study*. Ph. Dissertation, 1962, p. 344.

### 3.6. Entrada en los mercados exteriores

Hasta la Primera Guerra Mundial la exportación de pasas californianas a otros países era muy reducida, como indica el cuadro 9, siendo Canadá el principal cliente. La acción de la

<sup>62</sup> *Report of State Board of Agriculture for the year 1911*, op. cit., p. 153.

“California Associated Raisin Company” por la apertura de mercados, se estaba extendiendo también a los mercados extranjeros, principalmente a Gran Bretaña, pero como sus agentes expresaban en muchas ocasiones “the rooted conservatism” de los consumidores británicos y la organización de las compañías asentadoras del fruto en Londres no facilitaban aún la masiva aceptación de las pasas californianas y sus populares usos<sup>63</sup>. A ello había que unir también la preferencia imperial dada a las pasas de Australia y Africa del Sur. Pero en las condiciones generadas por la Guerra Mundial, con su especial incidencia en los dos países del Mediterráneo (Grecia y Turquía) cuya importación predominaba en el mercado británico, hubo una circunstancia extraordinariamente favorable para los productores californianos de colocar su producción en los mercados europeos y principalmente en el británico.

**CUADRO 9**  
**PORCENTAJE EXPORTADO DE LA PRODUCCION**  
**DE PASAS CALIFORNIANAS**

1898-1902	3,8 %
1903-1907	5,6 %
1908-1912	8,8 %
1913-1917	16,1 %
1918-1922	19,2 %
1923-1927	27,4 %

Fuente: *Report of the California State Board of Agriculture for the year 1914*. Sacramento 1915. p. 121. U.S. Tariff Commission: op. cit. p. 141.

Esta nueva circunstancia encontraba a California situada en la mejor posición, por cuanto las variedades de pasas que ya predominaban en su producción (principalmente la Thompson Seedless) eran las que mejor se adecuaban a los mercados dificultados por la guerra. No tiene nada de extraño que se acelerara extraordinariamente la plantación de esta va-

<sup>62</sup> THE SUN-MAID HERALD: “London Auctions for Handling Food Supplies”. Oct. 1916, Vol. II, n.º 3 y “Associated in Europe —Retrospect of the past Season’s work”, Dic. 1916, Vol. II, n.º 5.

riedad, hasta tal extremo que en plena Guerra en el Boletín del "State Board of Viticultural Commissioners", se pudiera leer :

*"Mr. James Madison, Vicepresidente y gerente de la California Associated Raisin Company da su opinión de que la plantación de esta variedad para pasa no debería continuar de la manera que se ha desarrollado durante los últimos tres años, porque cree que cuando la Guerra Europea haya terminado habrá una caída en el mercado para esta variedad. Su argumento es que las condiciones en Europa han hecho posible comercializar cantidades inusuales de pasas Thompson Seedless en este país, y que cuando la guerra se termine, las currants de Grecia y las uvas sin semilla de Esmirna llegarán hasta nuestra costa atlántica en grandes cantidades y que nuestros precios caerán automáticamente de una forma alarmante"*<sup>64</sup>.

Sin embargo, lo que ocurrió fue todo lo contrario. Tras la guerra California fue incrementando sus exportaciones a costa de los productores tradicionales de manera que ya en 1925 era el primer país exportador del mundo, además de ser ya hacía tiempo el principal productor, cerrando un ciclo que se había iniciado en 1878 cuando comenzó a sustituir a España en su propio mercado. El período de la "Prohibición" fue, además, propicio en líneas generales al desarrollo de las ramas de la viticultura no orientadas, al menos legalmente, a la producción de alcohol, y esas ramas, sobre todo la de las uvas de mesa, recibirían buena parte de los capitales hasta entonces empleados en la vinificación.

#### 4. EXPLICANDO EL ÉXITO

Lo que antecede no es sino una descripción del que fue el proceso de sustitución de los productores tradicionales mediterráneos de pasas por California. Pero tras la descripción es necesario preguntarse por las razones del éxito de California.

---

<sup>64</sup> STATE BOARD OF VITICULTURAL COMMISSIONERS: "California's Grape Industry". *Bulletin*, n.º 8, feb. 15. 1917, pp. 19-20.

En base a la documentación utilizada y las cifras acopiadas hasta el momento, podemos decir lo siguiente:

1°. Los observadores más conocedores del tema ya en la época reconocían que los productores californianos habían innovado e introducido métodos de cultivo y de elaboración de pasas más perfeccionados y modernos que los que utilizaban en cada caso los productores mediterráneos<sup>65</sup>. Las innovaciones en la fase de la producción estrictamente, se concentraron principalmente en los primeros momentos de la industria pasera en California, es decir, entre 1878 y 1892 y consistieron fundamentalmente en el tamaño medio de la explotación, las características del terreno de la plantación, los cuidados al cultivo, y la forma de secado.

Muy resumidamente podemos decir con respecto a las mismas que eran innovaciones en relación a los productores mediterráneos. La “pequeña” explotación pasera californiana era notablemente más extensa que las explotaciones características de los países mediterráneos. Lo que se entendía como explotación “familiar” o campesina en España, Grecia o Turquía raramente pasaba de una hectárea<sup>66</sup>; en California esas “explotaciones familiares” en el Valle de San Joaquín eran de 10 a 15 hectáreas<sup>67</sup>.

La viticultura pasera mediterránea era abrumadoramente de montaña y aunque tras la filoxera en algunos lugares,

---

<sup>65</sup> Ver por ejemplo, KOUTSOMITOPOULOS, M.: “Development de la production et de la conservation des raisins secs notamment dans les pays musulmans”. *Deuxieme Congress International du Raisin et du jus de raisin. Marruecos 1939*. París, 1938, pp. 82 y 85.

GARCIA DE LOS SALMONES, M. L.: “Raisins secs autres que le Corinthe. Raport General”. *Premier Congres International du Raisin et du jus de Raisin. Túnez, 23 Octubre 1936*. París, 1936, pp. 86-88.

<sup>66</sup> Ver GUIADO, J.: op. cit.

MORILLA CRITZ, J.: “Cambios en la viticultura...”, op. cit.

KOUTSOMITOPOULOS, M.: op. cit., p. 84.

Informes Consulares Británicos: 1892 LXXXII (Grecia), p. 7. 1904 XCIX. A.S. 3159 (Grecia), p. 17.

<sup>67</sup> Ver WEST, G.: “Annual Report of George West, Commissioner for the San Joaquín District”. State of California. Board of State Viticultural Commissioners. Stockton, Cal. Feb. 1891, p. 4.

como el sur de España, se concentraron algunas explotaciones en zonas llanas, generalmente cerca de las costas, ello se hizo cuando, por la competencia, se abandonaban buena parte de las explotaciones. Sin embargo, en California, este tipo de explotación vitícola se desarrolló en los llanos de los valles centrales, típico de lo cual era el Valle de San Joaquín. Esa circunstancia, por sí sólo permitía el desarrollo de sistemas de cultivo y trabajo de los viñedos mucho más intensivos que los de los viticultores de la Axarquía de Málaga, Morea en Grecia o Anatolia en Turquía.

Ambas circunstancias juntas permitían una mecanización de las labores en los viñedos que nunca encontramos en las otras zonas, salvo en las contadas ocasiones de algunas “grandes explotaciones” de las escasas planicies dedicadas a ello. Las distancias entre las cepas siempre fueron mayores en California que en las zonas mediterráneas, precisamente por los requerimientos de la maquinaria y utensilios, que compensaban con sus mayores rendimientos<sup>68</sup>.

Y las anteriores circunstancias juntas facilitaron el elemento que tal vez dió desde el principio una ventaja productiva a las explotaciones paseras californianas: el regadío. No se entendería la explotación pasera californiana sin asociarla a la temprana conversión del Valle de San Joaquín en el área de regadío más desarrollada del estado<sup>69</sup>. Por los habitantes del mismo se reconocía que la industria de la pása fue una directa consecuencia del desarrollo del regadío y a él asociaban el que rebasaran tan rápidamente a España<sup>70</sup>. Se estimaba que, en igualdad de métodos de cultivo, esas condiciones podían dar a California un rendimiento agrícola doble que en cualquier parte<sup>71</sup>. Estas circunstancias eran las que hacían famosa la repetida frase de entonces “everything will grow in California”.

---

<sup>68</sup> Ver EISEN, G.: op. cit., pp. 104-115.

<sup>69</sup> Ver FORTIER, S.: *Irrigated Agriculture. The dominant Industry of California*. San Francisco 1905, p. 3.

<sup>70</sup> VANDOR, P.: op. cit., p. 190.

<sup>71</sup> EDWORS, C. E.: “California Annual”. S.F. Enero 1907, p. 8.



En la forma de desecación, los californianos revolucionaron muy pronto los métodos tradicionales del Mediterráneo por la necesidad, primero, de adecuarla a las características del terreno y las plantaciones y, después, para acortar el tiempo de desecación y obtener un producto más homogéneo. Para ello recogieron también tal vez las mejores experiencias de los diferentes sistemas tradicionales de producir pasas, de las cuales la de conseguirlas con el menor número de aditamentos posibles fue un principio muy estimado por los productores.

En los sistemas de cultivo y cuidado de los viñedos, las explotaciones paseras simplemente fueron una expresión de lo desarrollado por el sector como un todo en el estado en este tiempo. Desde los métodos para preparar las tierras, seleccionar las cepas adecuadas y plantarlas apropiadamente, emparrarlas, hacer los injertos, mantener el control de las plagas, hasta la organización de las labores que darles, bastaría decir que hubo desde el primer momento dos instituciones ligadas a la viticultura en el estado, que garantizaron que en todo eso los procedimientos y sistemas aplicados fueran los científicamente más avanzados y económicamente más rentables. Tales fueron el "California Boards of Viticultural Commissioners" y la "California Agricultural Experiment Station", primero, y "College of Agriculture" después, de la Universidad de California en Berkeley<sup>72</sup>. Estas instituciones garantizaron una relación única en el mundo entre conocimiento

---

<sup>72</sup> Muchas fueron las contribuciones de estas dos instituciones de la Universidad de California, nacidas con el apoyo financiero de los viticultores y del estado, pero hasta los años treinta del siglo XX, las más importantes se dieron durante la dirección de E. W. Hilgard, que hemos de considerarlo el "introdutor de la viticultura científica" en California y el principal investigador de la plaga de la filoxera no sólo en California, sino en el mundo. Su labor tuvo una gran incidencia en la viticultura del estado, pues también formaba parte del "Board of Viticultural Commissioners". Obras claves de este investigador fueron: *The composition and Classification of Grapes, Must, and Wines* (Sacramento 1896), *The Phylloxera at Berkeley, Statement by the Professor of Agriculture Hilgard* (Sacramento, 1885), *Report of the Viticulture work during the Season 1887-93, with Data regarding the Vintages of 1894-95* (Sacramento 1896),

de la realidad, investigación científica, divulgación y asistencia a los productores. Sin lugar a dudas los productores paseros californianos eran desde los años 80 del XIX los más informados y los que tenían a mano más fácilmente los mejores procedimientos para cultivar sus viñedos y no tiene nada de extraño que el primero y más importante hasta casi hoy tratado de producción de pasas, se debiera a un productor pasero californiano: Gustav Eisen.

Los californianos inventaron el sistema de secar las pasas en simples y grandes “bandejas” de madera, extendidas en el suelo de la explotación y sobre las que se echaban las uvas a medida que se cortaban. Ello implicaba, naturalmente la necesidad de esa mayor distancia entre las cepas que antes hemos aludido e indica también que nos encontramos, en todo caso, ante una viticultura más versátil que la de los tradicionales productores mediterráneos en los que las instalaciones para secar en las explotaciones eran un elemento del capital fijo. El sistema de secado se completaba en los llamados “sweet boxes” o cajas que servían para recoger el fruto y llevarlo a los almacenes de envasado, en los que durante unos días sufría un proceso de fermentación que aumentaba su dulzura y suavidad. En esas “bandejas”, que se fueron perfeccionando con el tiempo (en algunos casos se instalaron en unos soportes también portátiles que permitieran orientarlas al sol) las labores necesarias desde la recolección de la uva hasta su conversión en pasa se simplificaron pues notablemente, porque realmente se hacía “a pié de cepa” y después el transporte y manipulación hasta los almacenes de envasado era mucho más simple, aparte de que se conseguía un fruto más limpio desde el principio.

Muy pronto también se instalaron secadores artificiales que, ya fuera enteramente o combinados con un parcial secado previo al sol, permitieron desde 1882 la primera diversificación del producto californiano que, no obstante mantuvo siempre como característica principal de la mayor parte de su producción el ser “sun-maid raisins”.

En estas circunstancias era natural que los paseros californianos tuvieran ese continuo crecimiento en los rendi-

mientos que queda reflejado en nuestros datos (ver gráfico 20) y que aventajara en los mismos a todos los países, fuera cual fuera su tipo de pasas, entre 1900 y 1920, pero estando por delante de España y Turquía ya antes de 1900. Esos mayores rendimientos hicieron posible a largo plazo una mayor capacidad de competencia en un mercado internacional permanentemente saturado, del que tenían que ir saliendo continuamente productores marginales que, como vemos en el gráfico 22 se encontraban siempre entre los productores mediterráneos.

Pero lo anterior puede explicar en todo caso cómo pero no por qué los californianos pudieron poner en marcha y mantener un ritmo de crecimiento continuado de la productividad, que absorbiera parte de la caída tendencial de los precios en el mercado y mantuviera un margen de beneficios siempre mucho más alto que cualquiera de sus competidores. La clave estuvo en la sustitución que California hubo de hacer en los primeros momentos de mano de obra por procedimientos más intensivos y ahorradores de trabajo, dado su coste relativo mucho más elevado en California que en cualquiera de los países mediterráneos contemporáneos, pero ello requiere otro trabajo que realizaremos más adelante.

## FUENTES DE LOS DATOS DEL APENDICE

### Producción, exportación, importación

#### Grecia:

- Informes Consulares Británicos
- “Raisins de Corinthe”. Report Général. *Premier Congrès International du Raisin et du Jus de Raisin*. Tunez, 18-23 de octubre de 1936. Commission Internationale Permanente de Viticulture. Paris, Librairie Felix Alcan, 1936, pgs. 72-73.

#### Turquía:

- Informes Consulares Británicos
- Special Consular Reports of U.S.A.. *Report by Consul-General Heap, of Constantinople*. April 1884. Consular Reports No. 41,5.
- (alternativa 1904-1910): *Statistical Report of the California State Board of Agriculture for the year 1914*. California State Printing Office 1915.
- (alternativa 1921-1925): United Tariff Commission: *Grapes, Raisin and Wines*. Report no. 134. Second Series.

#### España:

##### Málaga:

- Informes Consulares Británicos y trabajos propios, donde se remite a las fuentes correspondientes.

##### Denia:

- PIQUERAS, J.: *La vid y el vino en el Pais Valenciano*. Instituto Alfonso el Magnánimo. Valencia 1981.
- PIQUERAS, J.: *La agricultura valenciana de exportación y su formación histórica*. Ministerio de Agricultura. Madrid 1985.

#### California:

- CALIFORNIA STATE BOARD OF AGRICULTURE: *Report of the.... for the year 1911*. Sacramento 1912, pág. 152.
- FOX, F. Y.: *Co-operation in the Raisin Industry of California*. M.D. Thesis, College of Social Sciences U.C. 1912.

— CALIFORNIA STATE BOARD OF AGRICULTURE: *Statistical Report of the.... for the year 1914*. Sacramento 1915, pág. 121.

— UNITED STATES TARIFF COMMISSION: *Grapes, Raisins, and Wines*. Report núm. 134, pág. 148.

#### **Australia:**

— “Factors Affecting California Raisin Sales and Prices, 1922-1929”. *Hilgardia*. Vol. 6, Sep. 1931, núm. 4

— Statistical Report of the California State Board of Agriculture for the year 1914. California State Printing Office 1915.

## **Precios**

### **California :**

— THE SUN-MAID HERAL: “Raisin Prices before and after the organization of the California Associated Raisin Co.” *Vol. II, Sep. 1916*, pág. 2.

— Precio medio exportación pasas de California: The Chamber of Commerce of San Francisco. *Sixtieth Annual Report*. January 18th, 1910. San Francisco 1910, pg. 241.

— (1924 y 1925): S. W. SHEAR and R. M. HOVE: “What Determines California Raisin Sales”. A preliminary Report based on the analysis of data for the crop years, 1921-1929. Mimeografía de la Giannini Foundation.

— Informes Consulares Británicos: 1908 CXVIII USA: *San Francisco*: 437.

— FOX, F. J.: *Co-operation in the Raisin Industry of California*. M.D. Thesis, College of Social Sciences U.C. 1912.

— THE SUN-MAID HERAL: “Crop Prices named by the California Associated Raisin Co.”. *Vol. III, núm. 2, sep. 1917*, pág. 5.

### **España :**

— MORILLA CRITZ, J.: “Vid malagueña y vid americana”. *Gibralfaro núm. 26*. Málaga 1974.

— MORILLA CRÍTZ, J.: “Cambios en la viticultura de Andalucía Oriental durante la crisis de finales del siglo XIX. Estudio sobre los datos de los Informes Consulares Británicos”. *Revista de Historia Económica. Año VII, núm.1.* Madrid 1989.

#### **Grecia:**

— Informes Consulares Británicos

— KRIMBAS, M.: “Raisins de Corinthe. Rapport Général”. *Premier Congrès International du Raisin et du Jus de Raisin.* Commission Internationale Permanente de Viticulture. Tunes, Octubre 1936. Paris 1936, pp. 73-74.

#### **Turquía:**

— Informes Consulares Británicos.

### **Rendimientos**

#### **California**

— EISEN, G.: *The Raisin Industry. A practical treatise on the Raisin Grapes. Their History, culture and curing.* San Francisco 1890, pp. 179-180

— STATE BOARD OF VITICULTURAL COMMISSIONERS: “California’s Grape Industry”. *Bulletin n° 13* March 1, 1919. California Printing Office. Sacramento 1919.

— ADAMS, R. L.: *Farm Management.* Mc Graw-Hill. N.Y.- London 1921.

— ADAMS, R. L.: *Farm Management Crop Manual,* ts. U.C. Press, Berk, L. A. 1941.

— ADAMS, R. L. y CRAWFORD, L. A.: *Farm Management crop manual,* ts. College of Agriculture. U.C. Berkeley 1933.

— WEST, G.: *Annual Report of George...* Commissioner for San Joaquin District. CBVC. Sacramento: State Office, 1891.

— INFORMES CONSULARES BRITANICOS: 1892-1895 a.s. 1089 Los Angeles.

#### **España**

— PELLEJERO, C.: *La Filoxera en Málaga. Una crisis del capitalismo agrario andaluz.* Ed. Arguval. Málaga 1990, pág. 105

— MORILLA CRITZ, J.: “Cambios en la viticultura de Andalucía Oriental durante la crisis de finales del siglo XIX. Estudio sobre los informes consulares británicos”. *Revista de Historia Económica*, no. 1, 1989, p.169.

— *Revue de Viticulture*: XXX, p. 596

— *Revue de Viticulture*: XL, pp. 408-409, 436-437, 493-495.

### **Grecia**

— United Tariff Commission: *Grapes, Raisins and Wines*. Report no. 134. Second Series, p. 165.

— Commission Internationale Permanente de Viticulture: *Deuxieme Congress Internationale du Raisin et du jus de Raisin*. Maroc 1939. Paris Librairie Universitaire J. Gamber, 1938.

— State Board of Agriculture. *Reports for the years 1911 and 1914*.

— Special Consular Reports of U.S.A. 1884. Consular Agent Grove of Zante.

### **Turquía**

— Special Consular Reports of U.S.A. 1884. Cónsul of Smyrna W.E. Stevens; General Consul of Constantinople G.H. Heap; Consular Agent of Salonica P.H. Lazaro.

— British Consular Reports.

## **Consumo**

### **Estados Unidos:**

— SMITH, R. E.: *The California Grape Growing Industry. A case study*. Ph. Dissertation. UCLA 1962, páp. 345-346.

### **Gran Bretaña:**

— BOURNE: “Variations in Volume and Value of Exports and Imports of the United Kingdom in Recent Years”. *Journal of the Royal Statistical Society*. Vol LII. 1889. pp. 426-427.

— *Statistical Abstract for the United Kingdom (1881-1895)*. Londres 1896, pp. 61-83.

— *Statistical Abstract for the United Kingdom (1890-1910)*. Londres 1911, pp. 100-139.

— *Statistical Abstract for the United Kingdom (1911-1927)*. Londres 1927, pp. 307-321.

**Todos los países:**

— Informes Consulares Británicos: *Return Relating to Alcoholic Beverages. Summary Statements*. 1885-1889, 1889-1894, 1895-1909.

BENCE, H. Y JONES, B. A.: "On the consumption of Alcoholic Beverages". *Journal of the Royal Statistical Society*. Vol. LXIII, year 1900. pp. 284-289.

**Fletes y costes de transporte**

**Grecia**

— Informes Consulares Británicos

**Estados Unidos**

— CALIFORNIA BOARD OF STATE VITICULTURAL COMMISSIONERS: *Report of the third Annual State Viticultural Convention*. Nov-Dec. 1884, pp. 33 y 67.

— WEST, G.: *Annual Report of... Commissioner for the San Joaquin District*. California Board of Viticultural Commissioners. Sacramento, Feb. 1891, pág. 7.

— UNITED STATES TARIFF COMMISSION: *Grapes, Raisins, and Wines*. Report 134. Wash. pág. 160.



**CUADRO A.P. 1**  
**PRODUCCION MUNDIAL DE VINO 1865-1914 POR**  
**DECENIOS (Millones hls.)**

<b>País</b>	<b>1865-74</b>	<b>1875-84</b>	<b>1885-94</b>	<b>1895-04</b>	<b>1905-14</b>
Francia .....	55,4	48,8	31,9	45,0	52,9
Argelia .....	0,2	0,5	3,1	5,0	8,3
Italia .....	23,6	28,2	31,9	34,2	42,4
España .....	17,1	21,6	21,9	18,6	15,9
Aust-Hung .....	3,2	3,7	7,7	6,5	8,4
Portugal .....	2,1	2,7	4,3	5,4	4,9
Alemania .....	2,5	2,5	2,5	3,0	2,1
Rusia .....	3,3	3,5	3,5	4,0	4,3
Suiza .....	1,1	1,3	1,3	1,3	0,6
Grecia .....	0,2	1,3	1,8	1,5	2,5
USA .....	0,1	0,3	0,6	1,1	1,7
Turquía .....	2,1	2,5	2,6	2,2	2,4
S. Africa .....	0,7	0,7	0,3	0,2	0,3
Rumanía .....	0,1	1,8	2,8	2,5	1,5
Ser-Cr-Es .....	0,8	1,0	2,0	0,8	1,4
Australia .....		0,1	0,1	0,2	0,2
Otros .....	1,0	2,2	7,0	7,1	8,8
<b>Total .....</b>	<b>113,5</b>	<b>122,7</b>	<b>125,3</b>	<b>138,6</b>	<b>158,6</b>

**PRODUCCION DE PASAS EN EL MUNDO (miles de Tms.)**

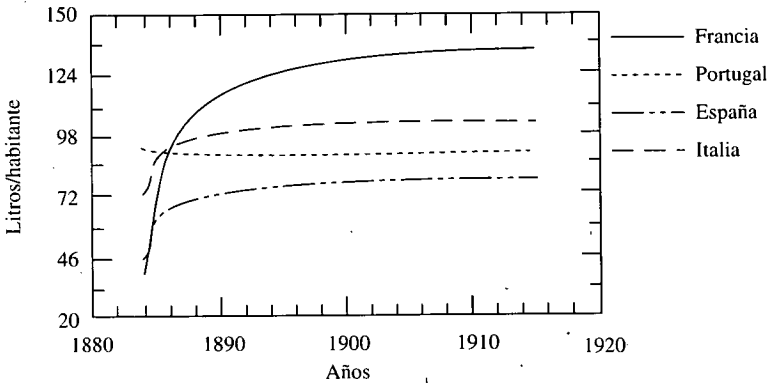
<b>País</b>	<b>Australia</b>	<b>California</b>	<b>España</b>	<b>Grecia</b>	<b>Turquía</b>
1865 .....			28,5	53,2	
1866 .....			32,1	55,4	
1867 .....			31,4	58,9	
1868 .....			38,9	57,4	17,2
1869 .....			25,6	60,1	
1870 .....		0,0	35,7	60,7	
1871 .....		0,0	39,2	91,8	43,6
1872 .....		0,0	48,2	71,9	28,5
1873 .....		0,1	38,2	72,4	27,6
1874 .....		0,1	38,1	77,5	
1875 .....		0,1	36,9	74,1	
1876 .....		0,2	46,4	88,4	32,7
1877 .....		0,3		83,5	
1878 .....		0,4		101,6	
1879 .....		0,6	47,1	93,8	68,1
1880 .....		0,7	44,2	93,8	
1881 .....		0,8	45,4	124,0	44,5
1882 .....		1,0	59,0	108,7	42,8
1883 .....		1,3		117,2	47,4
1884 .....		1,6	36,9	131,4	47,9

**PRODUCCION DE PASAS EN EL MUNDO (miles de Tms.)**  
(Continuación)

<b>País</b>	<b>Australia</b>	<b>California</b>	<b>España</b>	<b>Grecia</b>	<b>Turquía</b>
1885 .....		4,3	36,0	112,8	73,5
1886 .....		6,6	46,5	129,4	82,2
1887 .....		7,3	45,4	129,1	
1888 .....		8,6	41,6	162,6	
1889 .....		9,0	34,7	145,3	30,6
1890 .....		17,2	48,8	147,4	
1891 .....		23,6	30,7	156,5	43,3
1892 .....		25,9	37,8	124,6	
1893 .....		38,6	26,7	172,8	
1894 .....		46,7	32,3	137,7	
1895 .....		41,3	28,1	154,0	53,7
1896 .....		30,8	30,5	152,4	
1897 .....		42,2	30,0	148,4	48,8
1898 .....		36,3	30,3	162,6	38,1
1899 .....		32,2	34,8	156,0	53,5
1900 .....		40,8	34,4	46,6	46,2
1901 .....		33,6	27,4	142,9	54,8
1902 .....		48,1	21,5	162,8	69,1
1903 .....		54,4	25,0	155,0	
1904 .....	4,3	34,0	22,1	153,0	38,7
1905 .....	2,9	39,5	29,4	155,0	66,9
1906 .....	3,9	43,1	19,8	130,9	46,9
1907 .....	7,1	63,5	27,1	149,1	43,1
1908 .....	5,3	59,0	25,8	179,2	47,3
1909 .....	6,8	63,5	28,3	174,7	58,1
1910 .....	8,8	50,8	24,1	115,7	37,3
1911 .....	9,2	59,0	28,4	151,1	31,4
1912 .....	11,7	86,2	17,6	163,6	45,8
1913 .....	12,5	63,5	19,6	153,9	30,5
1914 .....		88,9	17,9	142,9	
1915 .....		117,9	11,6	121,4	
1916 .....		123,4	15,7	135,7	
1917 .....		147,8	10,4	114,3	
1918 .....		136,1	17,8	113,8	
1919 .....		166,0	19,4	122,9	23,9
1920 .....		157,8	17,0	85,7	
1921 .....	10,4	137,0	10,8	116,7	33,9
1922 .....	16,6	212,2	13,6	115,7	37,4
1923 .....	23,0	240,4	14,6	95,2	40,0
1924 .....	36,5	153,5	22,1	159,1	51,8
1925 .....	31,5	180,0	25,9	154,8	29,5

GRAFICO 1

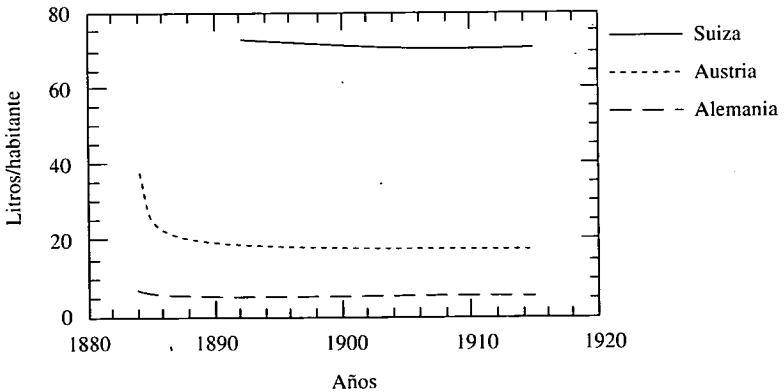
TENDENCIAS DEL CONSUMO DE VINO P.C. EN MAYORES PAISES PRODUCTORES (1884-1915)



FRANCIA: EXP (4,94 - 1,32/t)  
 PORTUGAL: EXP (4,5 + 0,026/t)  
 ESPAÑA: EXP (4,38 - 0,58/t)  
 ITALIA: EXP (4,64 - 1,17/t)

GRAFICO 2

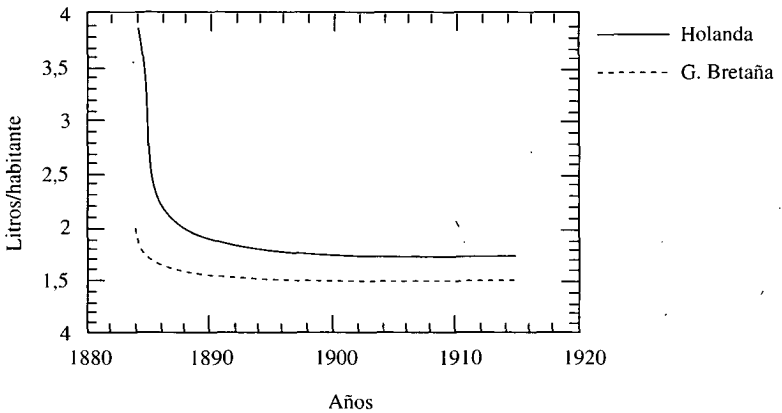
TENDENCIAS DEL CONSUMO DE VINO P.C. EN PAISES IMPORTADORES NETOS (1884-1915)



SUIZA: EXP (4,23 + 0,52/t)  
 AUSTRIA: EXP (2,86 + 0,77/t)  
 ALEMANIA: EXP (1,7 + 0,33/t)

GRAFICO 2 bis

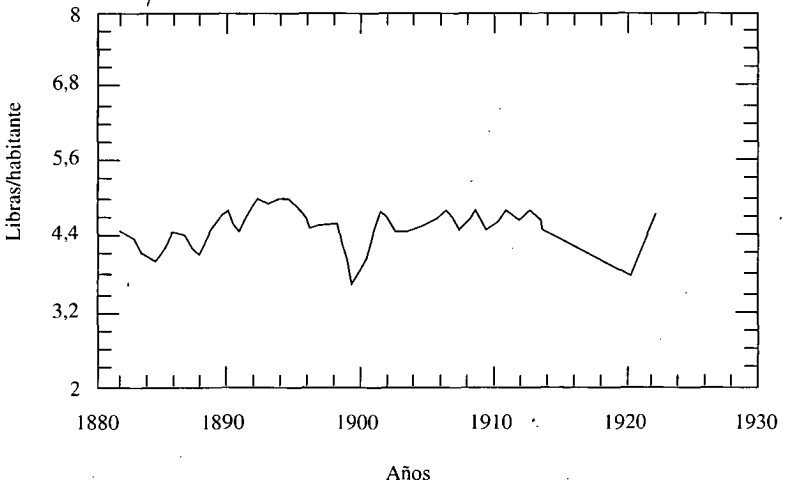
**TENDENCIAS DEL CONSUMO DE VINO P.C. EN MAYORES  
PAISES IMPORTADORES NETOS (1884-1915)**



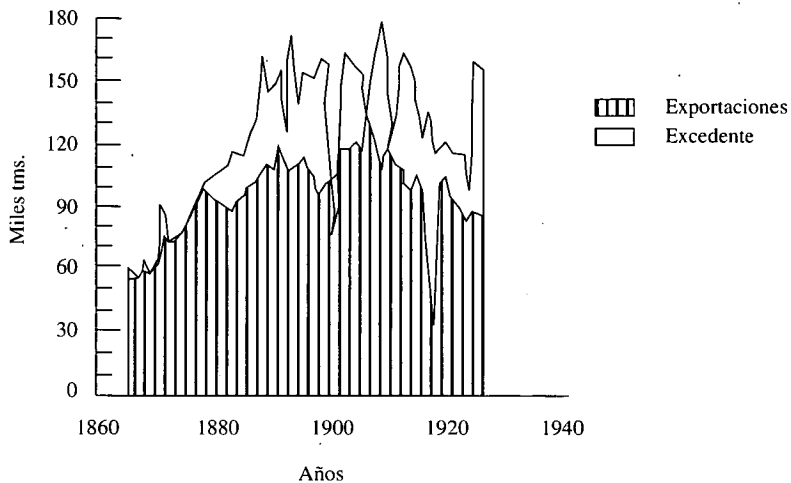
HOLANDA:  $EXP(0,51 + 0,91/t)$   
G. BRETAÑA:  $EXP(0,38 + 0,31/t)$

GRAFICO 3

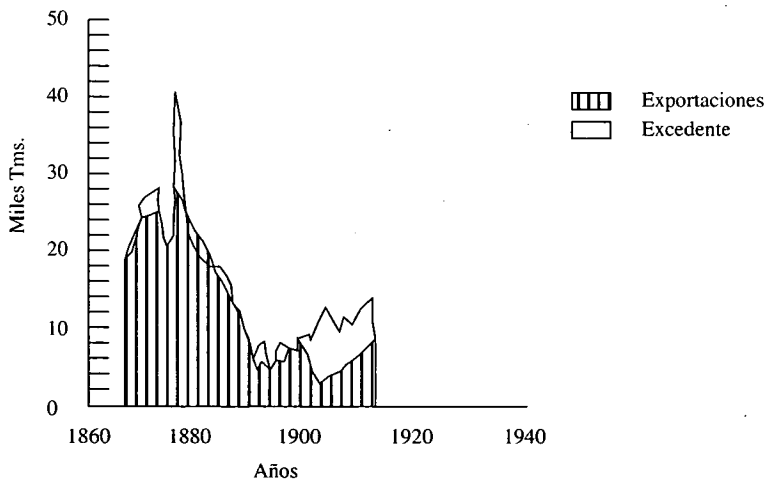
**CONSUMO PER CAPITA DE PASAS EN GRAN BRETAÑA  
(1883-1922)**



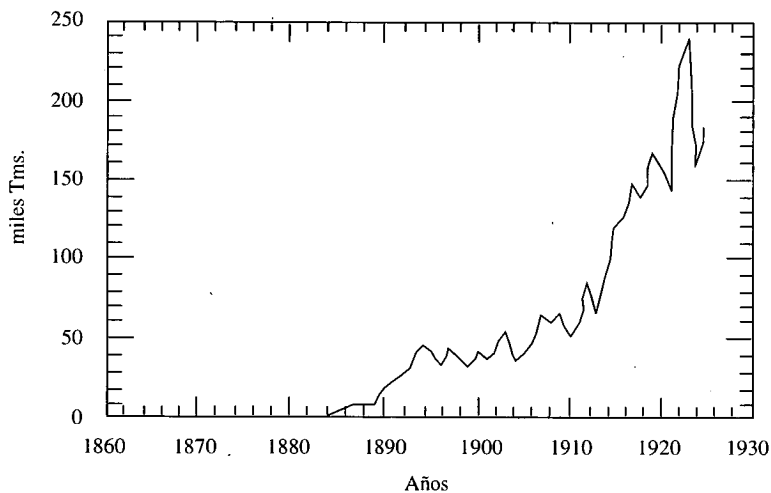
**GRAFICO 4**  
**PRODUCCION Y EXPORTACION DE CURRANTS**  
**DE GRECIA**



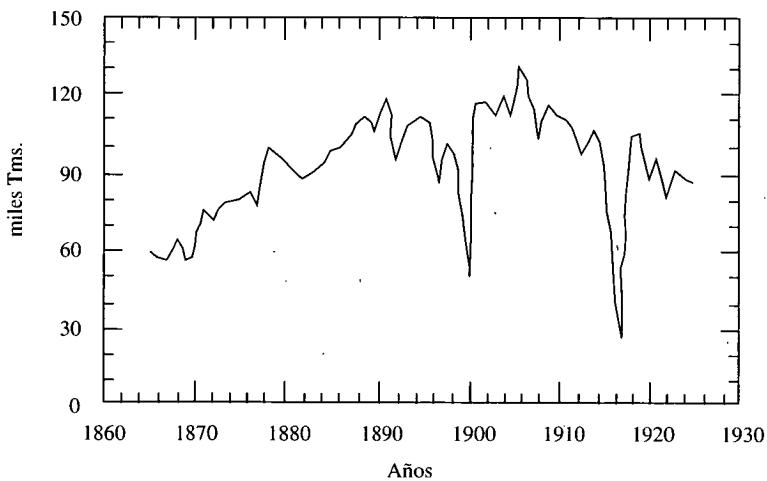
**GRAFICO 5**  
**PRODUCCION Y EXPORTACION DE PASA DE MALAGA**  
**(ESPAÑA)**



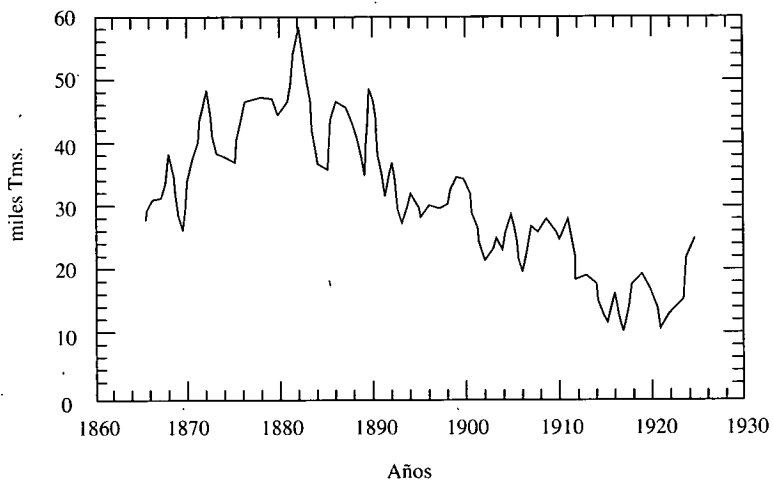
**GRAFICO 6**  
**PRODUCCION DE PASAS EN CALIFORNIA**



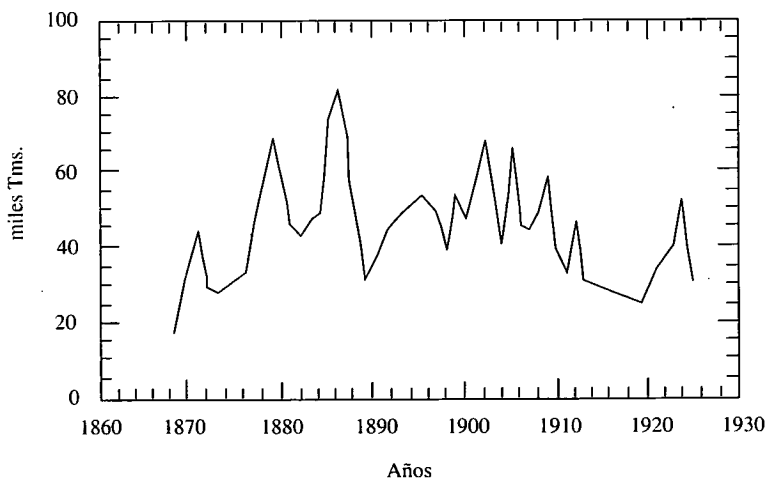
**GRAFICO 7**  
**EXPORTACION DE CURRANTS DE GRECIA**



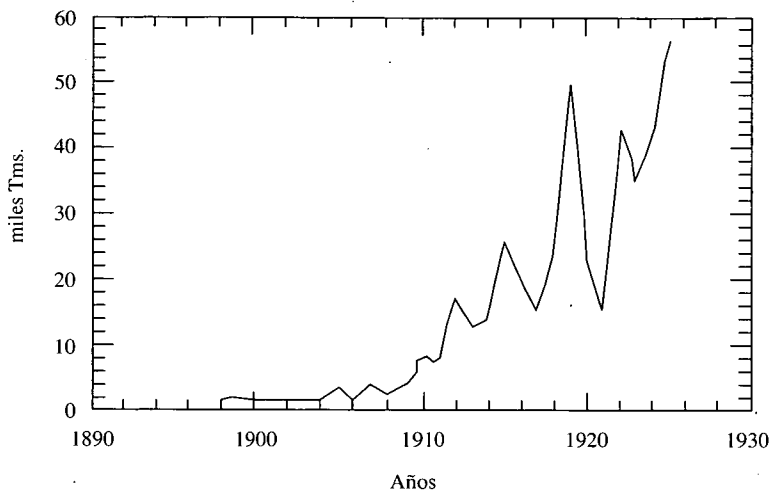
**GRAFICO 8**  
**EXPORTACION DE PASAS DE ESPAÑA**



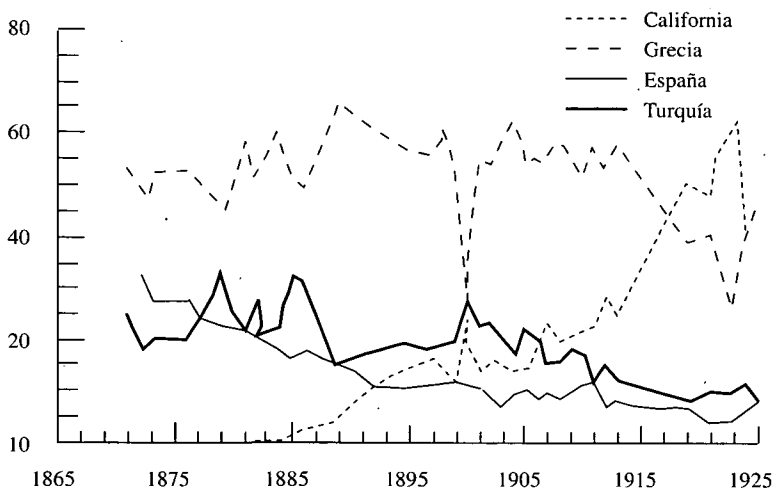
**GRAFICO 9**  
**EXPORTACION DE PASAS DE TURQUÍA**



**GRAFICO 10**  
**EXPORTACION DE PASAS DE CALIFORNIA**

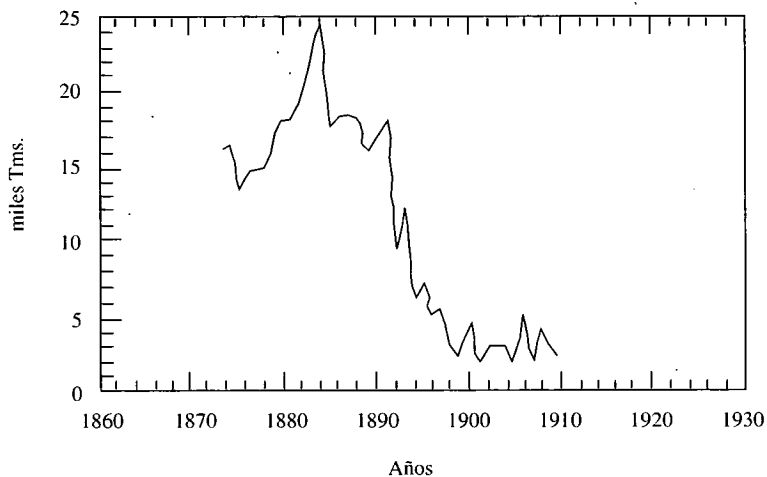


**GRAFICO 11**  
**PROPORCIONES DE PRODUCCION DE PASAS CON RESPECTO AL TOTAL**

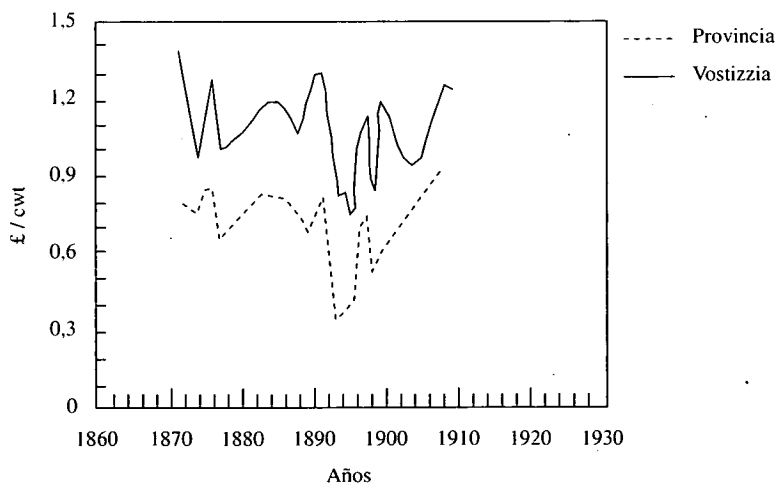




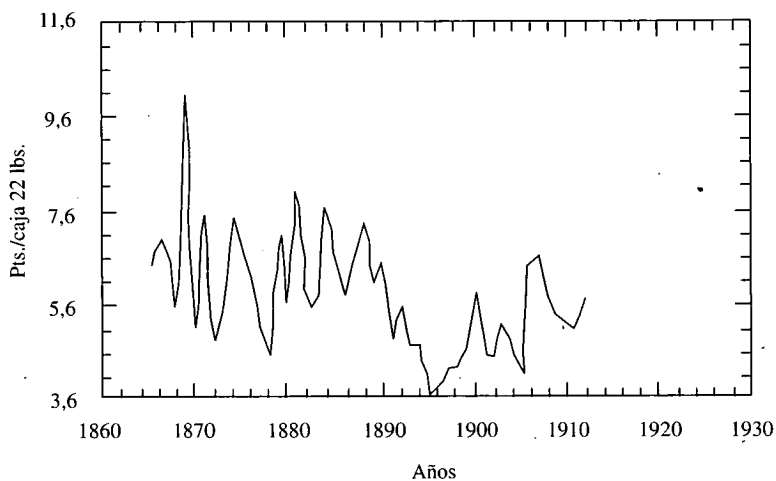
**GRAFICO 12**  
**IMPORTACION DE PASAS EN ESTADOS UNIDOS**



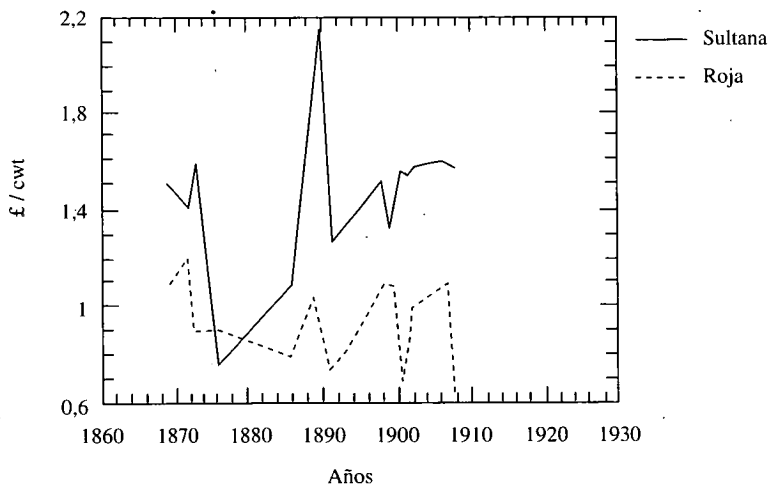
**GRAFICO 13**  
**PRECIO F.O.B. DE LAS CURRANTS EN GRECIA**



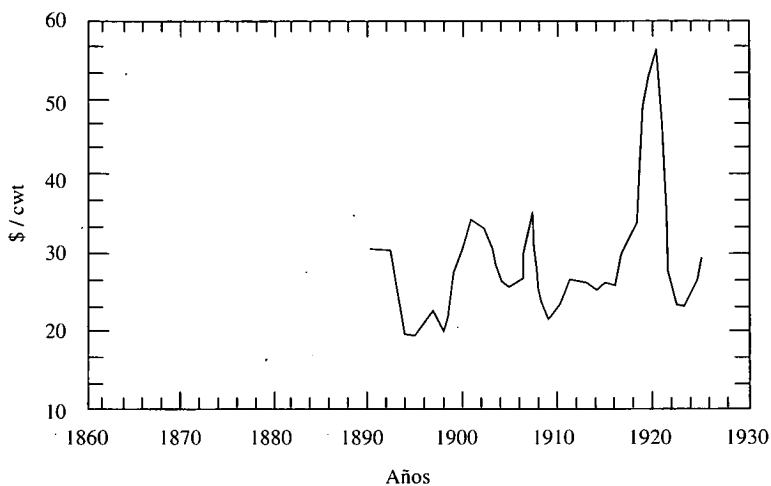
**GRAFICO 14**  
**PRECIO F.O.B. DE LA PASA EN ESPAÑA**  
**(Moscatel corriente de Málaga)**



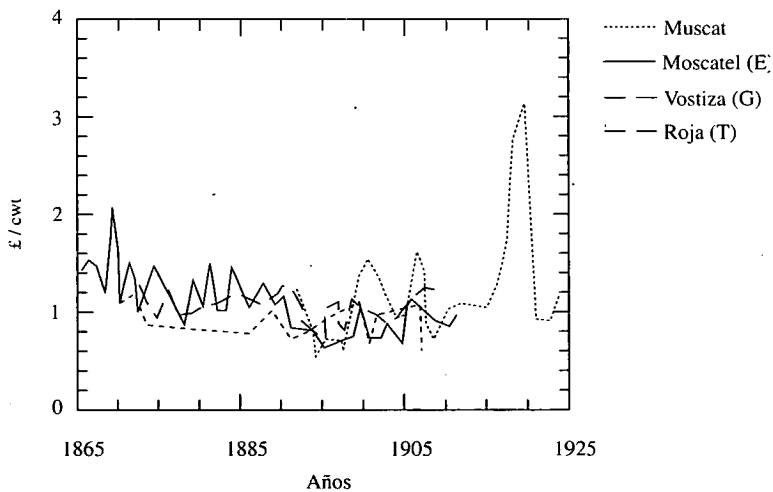
**GRAFICO 15**  
**PRECIO F.O.B. DE LAS PASAS EN TURQUÍA**



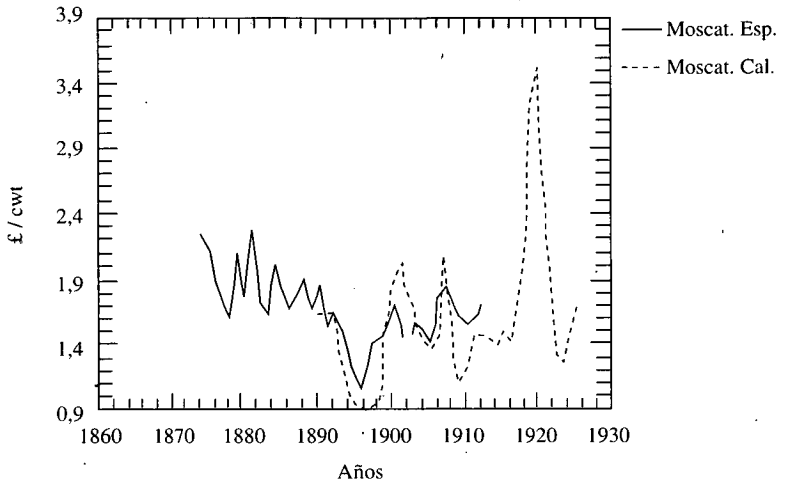
**GRAFICO 16**  
**PRECIO F.O.B. DE LA PASA EN CALIFORNIA**  
**(Variedad Muscat 3 crown)**



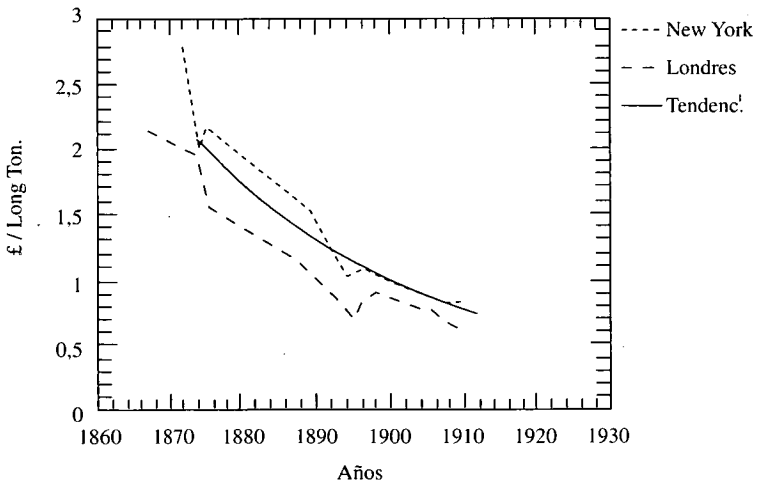
**GRAFICO 17**  
**PRECIOS F.O.B. DE PASAS DIVERSAS PROCEDENCIAS**



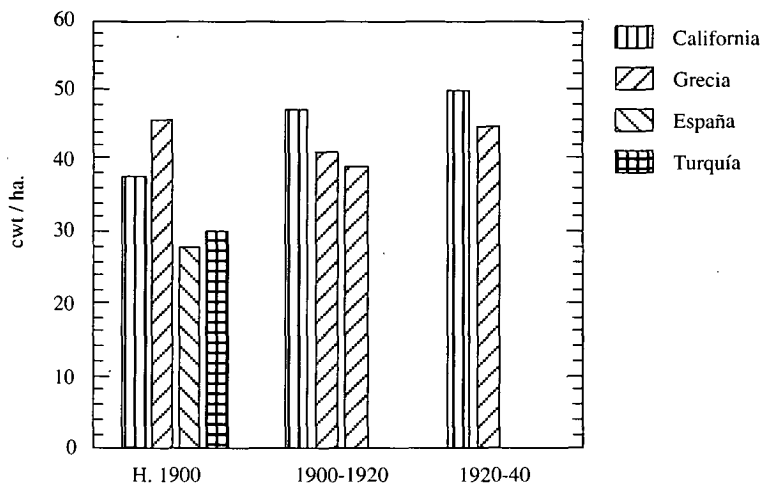
**GRAFICO 18**  
**VALOR C.I.F. DE LAS PASAS EN NEW YORK**



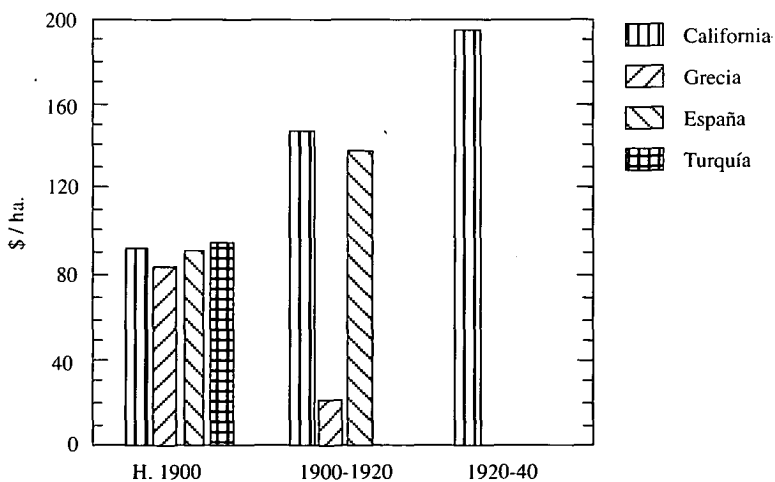
**GRAFICO 19**  
**FLETES DE GRECIA A U.S.A. Y GRAN BRETAÑA**



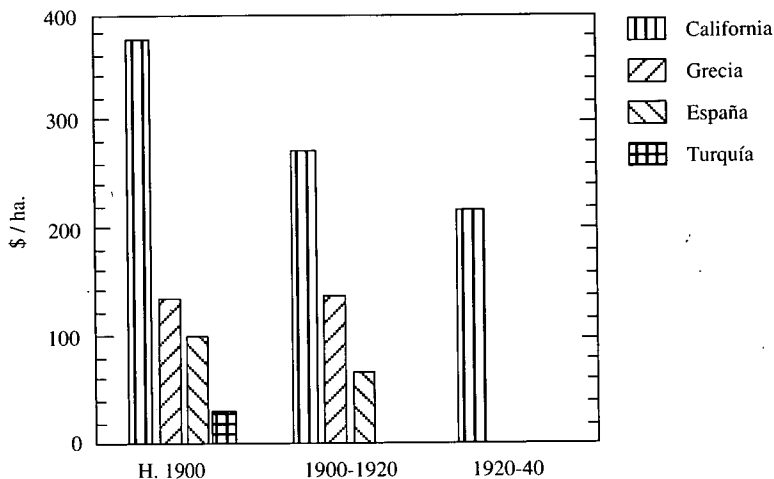
**GRAFICO 20**  
**RENDIMIENTOS POR HA. DE LAS**  
**EXPLOTACIONES PASERAS**



**GRAFICO 21**  
**COSTES DE PRODUCCION DE LAS**  
**EXPLOTACIONES PASERAS**



**GRAFICO 22**  
**BENEFICIOS BRUTOS POR HA. DE LAS**  
**EXPLOTACIONES PASERAS**



**GRAFICO 23**  
**EXPORTACION DE PASAS EN ESPAÑA E**  
**IMPORTACION DE PASAS EN USA**

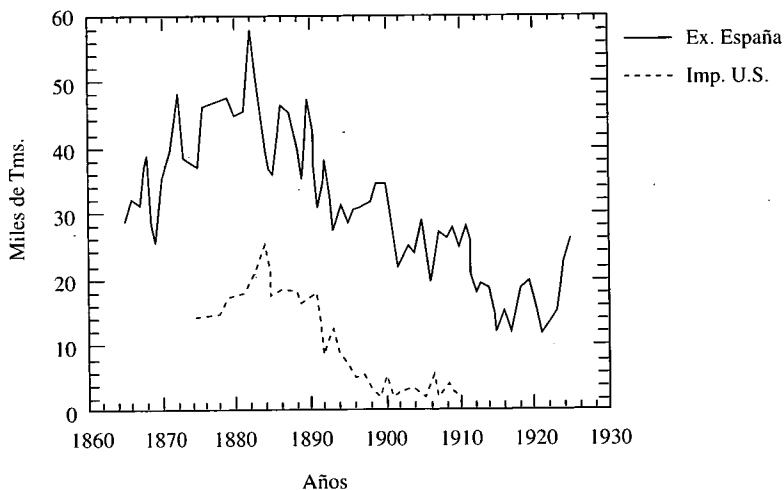


GRAFICO 24

**CORRELACION EXPORTACION PASA ESPAÑA.  
IMPORTACION PASA EN USA (1872-1910)**

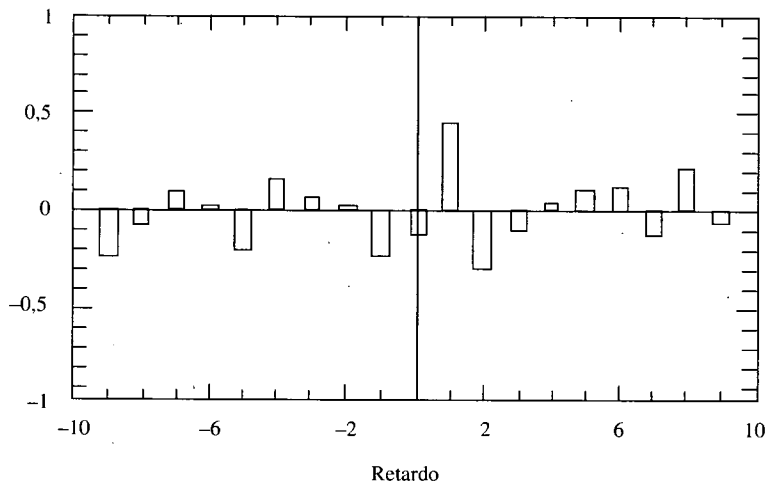


GRAFICO 25

**CORRELACION EXPORTACION PASAS CALIFORNIA  
PAISES MEDITERRANEOS (1900-1925)**

